



Bellpuig

REVISTA QUINZENAL
Nº 529 - ANY XXXVI
Artà, 4 de novembre 1995 (225 pts.)



Continuen a
l'aire els pactes
municipals (p. 7)



Ses Païsses, un centre amb potencial turístic

Després de dues temporades turístiques en què el poblat talaiòtic de Ses Païsses ha estat en condicions de ser visitat es registra un balanç positiu i que demostra que pot esdevenir un centre de captació de visites molt important. Uns 22.000 visitants, la majoria dels quals turistes, han passat a ritme creixent pel monument. S'ha vist què cal modificar o incloure en la visita i s'ha pogut estudiar les condicions que es poden millorar. Els objectius mínims (que el cost es cobrés amb l'import de les entrades) s'han assolit, tot i que caldria que la visita a Ses Païsses es completàs amb altres atractius turístics per tal d'aconseguir els màxims beneficis per al poble.

Obres d'urbanització a Es Canons (p. 8)

QAIII, a HABITAT'95 (p. 11)


Bellpuig

Revista quinzenal

Num. 529, 4 novembre 1995

Redacció i Administració:

Rafel Blanes, 10 - Artà. Apartat n° 96

Tel. i Fax 83 50 33

(contestador automàtic)

Dipòsit legal: PM 57-1969
Imp.: Tirrena S.A. (Manacor)

c/ Pintor Gris, 2 tel. 55 52 12

Redacció:

Julen Adrián

Joan Amorós

Guillem Bisquerra

Rafel Carrió

Josep Danús Nicolau

Antoni Esteve

Andreu Genovard

Sebastià Ginard

Jaume Morey

Francesc Munar

Climent Obrador

Rafel Pérez

Antònia Vives

Col·laboracions:

Caterina Estelrich

Bartomeu Gili

Pere Ginard

Mateu Mascaró

Miquel Mestre Genovart

Antoni Muñoz

Antoni Picazo

Miquel Piris

Bartomeu Tous

Pere Vicens

Administració i publicitat:

G. Bisquerra.

Tel. particular 83 62 88.

Bellpuig no es responsabilitza del contingut dels articles que van firmats. No garanteix la publicació d'originals no demanats ni es compromet a donar-ne explicacions.

Bellpuig surt dos pocs cada mes llevat dels extres de Sant Salvador i de Nadal.

**BELLPUIG
ÉS
FER POBLE
subscriuiu-vos-hi**

Els pactes que no quallen

La crisi municipal continua sense resoldre's i cada dia que passa és menys acceptable la situació de provisionalitat que s'hi respira. El pacte per a la governabilitat sembla que no tindrà l'acceptació que podria canviar aquesta situació. Ni PSOE ni PP sembla que hagin entès la proposta del grup Independents, majoritari però en minoria, d'unes mesures mínimes per tal que l'Ajuntament tenguí un marc de funcionament. O l'han entès, però no els interessa aquesta classe de solució que obri les portes a tots els grups.

En el fons deuen tenir el que convé tenir: ganes de formar part d'una majoria amb el mínim de socis. Dit d'altra manera, lligar pacte amb Independents, tot i que uns i altres (especialment el PP) hagin negat ja aquesta possibilitat.

Els Independents, per la seva part, també han negat la possibilitat de pacte obert amb el PP, per les diferències ideològiques que els separen, i explicat la impossibilitat d'arribar a un acord amb, en la seva opinió, un PSOE intransigent que exigeix el que és inacceptable.

És evident que aquestes diferències, entre els tres grups (recordem que PP i PSOE ja intentaren abans de la sessió d'investidura, tancar un acord), s'haurien de solucionar perquè l'Ajuntament pogués disposar de l'agilitat necessària per atendre els problemes, però com? Què es necessita, i no hi ha, perquè les postures s'acostin? Sempre s'ha dit que en democràcia les majories absolutes no són convenients perquè perilla el respecte a les minories. A la vista del que passa a Artà haurem de pensar que també són perniciosos els encaparraments de les minories (i a l'Ajuntament els tres grups són minoritaris) a través de les possibilitats de pacte. És ben positiu que tinguin ganes de governar, però no a costa de les aspiracions

de l'altre soci imprescindible per consolidar una majoria.

Com més es torbin a trobar una solució, més envitricollada serà la via de sortida a la situació actual.

Centre de Salut

L'Ajuntament de Capdepera lluita per obtenir un Centre de Salut que els assegurí una atenció continuada sense haver-la de venir a tenir a Artà. Aspiració noble i indiscutible. Falta saber si, a més, és possible atendre-la sense minvar la capacitat de servei i atenció del Centre de Salut ubicat a Artà i mantenint el necessari equilibri entre recursos i necessitats reals.

Inquieten dues coses. La possibilitat que es resolgui en contra del servei cobert des d'Artà. La segona és la sospitosa manipulació d'un fet lamentable, com va ser la mort d'una persona la setmana passada, per insinuar que sigui imputable a l'estructura del servei d'atenció a tota l'àrea que depèn de l'actual Centre de Salut. Caldrà que la investigació sobre els fets aclareixi si hi ha responsabilitat i a qui correspon afrontar-la.

QAIH

Si llegiu aquest aparent jeroglífic (quatre) i el relacionau amb aquell artlugi que en el mes de maig presentàrem als nostres lectors sabreu que parlem d'una eina molt senzilla i altament eficaç que dos artanencs tengueren l'enginy d'inventar. Oferim notícies de la presentació pública que han fet a HABITAT'95, fira de la construcció que es celebra cada dos anys a Palma. L'èxit aconseguit demostra dues coses elogiabls: la bondat de l'invent i l'encert en una línia d'estratègia comercial que es correspon punt per punt a les previsions de què parlaren, a través de Bellpuig, els seus inventors. Enhorabona i que continuï l'èxit dels QAIH.

Més excuses

Alguns lectors ens digueren si ja no sabíem què fer per sorprendre'ls. Es referien a la pàgina 41 del número passat en què l'innocent rànquig hípic va sortir (inadvertidament, ens podeu creure) en caràcters grecs. No tothom es va quedar en blanc, ja que la catefa d'hellenistes locals tengueren ocasió de lluir-se desxifrant aquells signes tan estranys. Veureu que el tornam repetir a la pàg. 32.

I els lectors bonsaistes també ens han de perdonar. No sabem molt bé quin va ser el dimoni culpable que la seva secció desaparegués de l'edició; però poden tenir la seguretat que, tan aviat com el trobem, els l'oferirem per a la pública expiació.

I finalment ens hem de disculpar per allargar involuntàriament la data d'aparició d'aquest número. Com veis ha estat certament dia 4, però del mes 11.

Gràcies.

Després de 22.000 visitants en dos estius experimentals

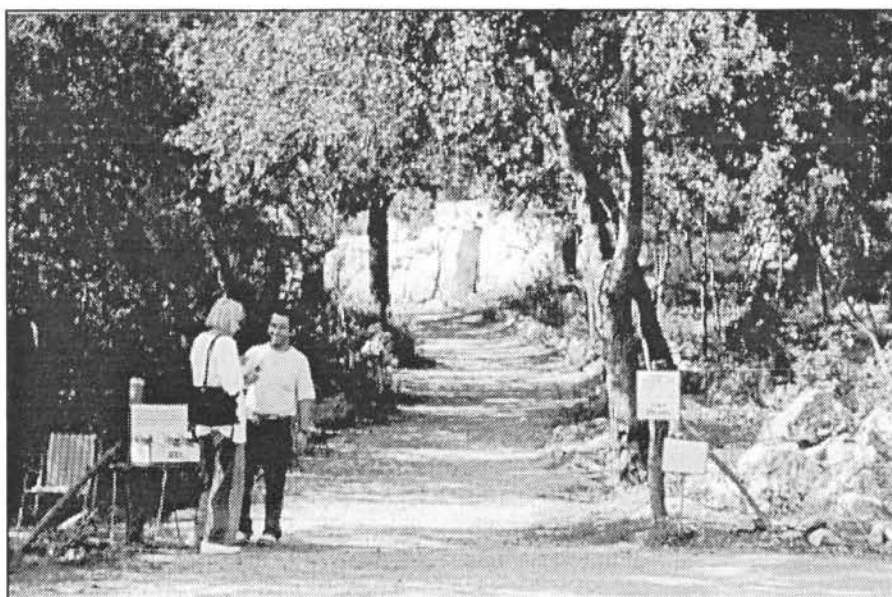
Ses Païsses, un centre amb potencial turístic

Redacció.- Des del mes de juliol del 94 Ses Païsses està en condicions de ser visitat com a centre turístic de caràcter cultural. Les excavacions varen ser netejades, es va marcar un itinerari, s'hi va posar un guarda que atengués els visitants i vigilàs el recinte i, finalment, es va editar, en quatre idiomes distints, una guia de visita. Després d'aquests dos estius, amb un registre de 22.033 persones (fins dia 27 d'octubre) que hi han passat, l'experiència sembla ser totalment positiva. Hem visitat el recinte, n'hem parlat amb el guarda i amb el Batle. Ambdós coincideixen a senyalar que les visites han anat creixent, el primer, i que les expectatives s'han cobert amb escreix, el segon.

A Ses Païsses

Jaume Esteva és el guarda de Ses Païsses. Hi és tots els dies feiners de les 09:00 a les 13:00 i de les 15:00 a les 19:00 (de les 14:30 a les 17:00 a l'hivern). Els diumenges i dies de festa està tancat. Ens diu que la visita setmanal està en una mitjana entorn de les 350 persones, amb enorme diferència entre l'estiu i l'hivern. El dia que va tenir més visitants va ser el divendres sant d'enguany, en què 256 persones passaren pel poblat. Les visites particulars són majoria (18.780 persones), però de cada cop hi ha més visites escolars (3.253 fins ara) ja que, sabent-ho, els centres ho comencen a incloure a les programacions: acabava de confirmar dues visites que es produiran en el proper mes d'abril.

El visitant d'hivern i de principi i final de temporada turística d'estiu és el més informat. Va a Ses Païsses sabent què hi ha i és el que s'hi està més temps. En canvi el turista d'estiu és més jove i més casual, fins i tot n'hi ha que creuen que allà hi trobarà les Coves d'Artà, i altres que simplement han seguit la indicació del



cartell que a la carretera indica la proximitat d'un monument. Ell calcula que poc més de la meitat dels visitants són persones veritablement interessades en el poblat i que queden contents de la visita. N'hi ha que repeteixen.

La guia té bona acceptació. Per al guarda hi influeix també un fet, i és que la guia és l'única informació que hi ha de les ruïnes. Es dona el cas, diu, de gent que inicia el recorregut i que als pocs minuts torna a comprar la guia. Els visitants varien segons la temporada. En els mesos de juliol i d'agost la majoria són espanyols, mentre que a la resta d'any predominen, de molt els alemanys.

En Jaume és de l'opinió que és necessari millorar la infraestructura. A part de la possibilitat, que ell mateix veu difícil, d'incrementar les excavacions, també s'hauria d'arreglar un poc més l'interior del recinte (per exemple, posar en condicions el túnel del talaiot central) i recol·locar les pedres desperdigades a l'interior de les sales. També s'hauria de

fer un pas perimetral, perquè es pogués recórrer a peu l'exterior de la murada ja que és difícil que el visitant actual se'n pugui fer la idea exacta. Cal la versió francesa de la guia. També creu que si una habitació es disposàs així com es creu que era l'ús que se'n feia, amb la coberta de troncs, podria ser més didàctic.

També creu necessari un aparcament per als vehicles ja que hi ha hagut vegades que a la carretera se n'hi han estacionat més de 20 i s'han produït embussos. Els visitants amb autocar s'han d'aturar a la carretera i desplaçar-se a peu fins al poblat. Té notícies que hi havia projectat un edifici de recepció, però que no sap si finalment es farà.

Considera que s'hauria d'obrir en diumenges i festes, perquè hi ha molts de visitants que el troben tancat. A vegades boten per no perdre el viatge i n'hi ha que no es porten bé. Un cop va trobar tots els cartellats de l'itinerari per terra; un altre, arrebregats a l'entrada; qualque pic li han fet destrosses, però quan va descobrir per

N

ECESITA USTED UN SEGURO?
ECESITA INFORMACIÓN DE LOS SEGUROS QUE HAY EN EL MERCADO?
ECESITA AMPLIAR LOS QUE YA TIENE CONTRATADOS?



PROFESIONAL TITULADO, QUE SIN NINGÚN GASTO ADICIONAL, LE OFRECERÁ ASESORAMIENTO PROFESIONAL GARANTIZADO E IMPARCIAL QUE, SIN ESTAR VINCULADO A NINGUNA COMPAÑÍA DE SEGUROS (PARA NO PERDER LA OBJETIVIDAD) LE ACONSEJARÁ LO QUE ES MEJOR Y MÁS ADECUADO PARA UD.

LE FACILITAREMOS ASESORAMIENTO Y PRESUPUESTO SIN COMPROMISO SOBRE CUALQUIER SEGURO

CATALINA
TH. BONNÍN

CORREDOR DE SEGUROS INSCRITO EN EL R.D.G.S.

Carrer Quatre cantons, 5 (07570 - Artà) - Fax. 83 60 85

on botaven va reforçar la tanca i ja no ha tornat trobar més desastres. No tots els visitants furtius són així, ja que hi ha hagut vegades que s'ha trobat l'import de l'entrada al costat del lloc de vigilància.

Tant important com obrir en diumenges i festes seria no tancar els migdies. A les 13:00 hores tanca i no deixa entrar ningú més, però mentre espera que surtin els que hi ha a dins, sempre hi ha gent que ve i no pot entrar. La majoria no esperen l'horari del capvespre i se'n va. Quan torna, també és molt freqüent trobar gent que espera, però d'altra, pensa, se'n deu haver anat. Aquesta ampliació d'horari requeriria una altra persona i establir torns, però creu que seria interessant, sobretot perquè també permetria que, a l'estiu, es tancàs més tard ja que sempre hi ha visitants d'última hora que ja no poden entrar.

Enguany ha notat l'efecte de la publicitat que s'ha fet a través de les oficines de turisme, perquè hi ha molts de visitants que duen la targeta publicitària que l'Ajuntament ha editat i repartit.

Com a conclusió pensa que les possibilitats no s'han esgotades, ni molt manco. El ritme d'afluència ha anat en augment i amb les indicacions que ens ha fet pensa que hi ha camí per fer per tal de treure més profit del lloc i incrementar les condicions de conservació.

A l'Ajuntament

El batle Montserrat Santandreu també en fa un balanç positiu perquè també es fixa en l'augment continuat de visitants. Per part municipal, diu, es poden intensificar els aspectes de publicitat: targetes, cartells, etc. Això és millorable, com l'actuació que en aquest sentit poden fer la Conselleria de Cultura, Educació i Esports i l'IBATUR.

Amb tot, ell pensa que la passa definitiva per consolidar el poblat és la d'emmarcar Ses Païsses dins un itinerari de visita més gran, que englobàs tot el municipi, amb punts a dins el nucli urbà, com el Museu Regional d'Artà, Sant Salvador... i d'altres com els talaiots de Sa

Canova, el dolmen de S'Aigo Dolça... Això fa pensar en una planificació integral, com la que s'havia programat a l'empara del pla 5B i que a hores d'ara es pensava que ja estaria en marxa, amb millores d'infraestructura importants.

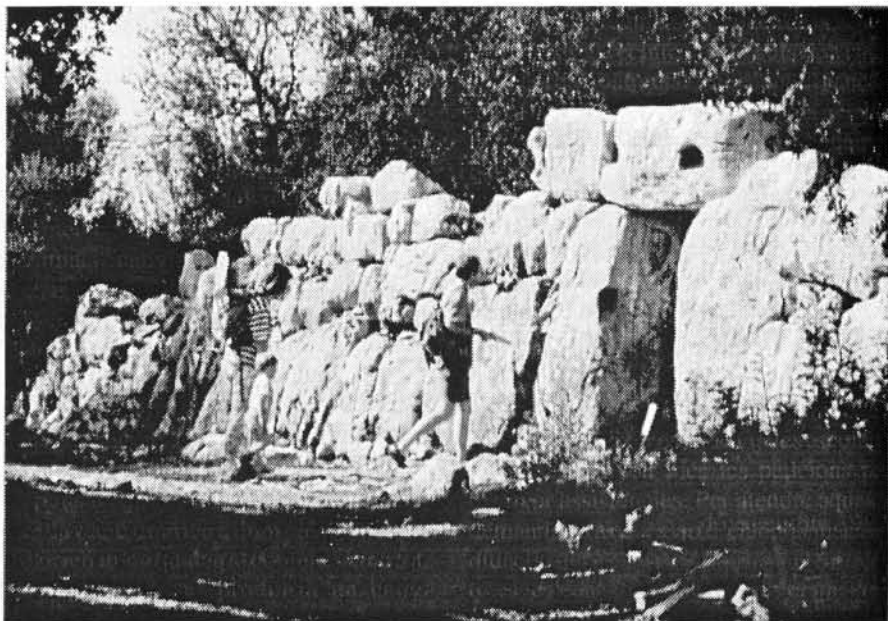
En la seva opinió, és distint tenir-lo com està ara o al costat d'un carril per a bicicletes com el que està projectat aprofitant l'antiga via del tren. O tenir un centre d'interpretació del municipi a S'Estació, a través del qual s'oferissin més elements per a una visita més completa. La situació canviaria molt, diu. Ara s'hi ha d'anar aposta, mentre que, en aquest marc, passaria a ser una oferta més d'una estada de tot un dia al poble.

Les excavacions són un objectiu important, però no depenen de l'Ajuntament. Segons l'opinió dels tècnics la part excavada és al voltant del 10% i això fa pensar que successives campanyes d'excavació traurien a llum més restes que afegirien importància al conjunt. Amb tot, creu que això no produiria un canvi important en el nombre de visitants, sinó que hauria de ser complementant la visita a Ses Païsses amb d'altres centres d'interès,

com ha apuntat abans. Al respecte recorda que l'enorme afluència del divendres Sant va ser afavorida per un altre punt d'interès, com és S'Endavallament.

La gestió és absolutament municipal i els ingressos regulars provenen de la venda d'entrades al recinte i de la guia de visita. Un guarda contractat que s'autofinança i deixa un remanent per mantenir la neteja i la integritat del poblat, però no dona per gaire més. El cost de la guia, que es va editar amb ajudes de la Conselleria i de Sa Nostra, a poc a poc es va amortitzant. S'han rebut altres ajudes de caràcter extraordinari i vinculades a un objectiu, com per exemple per tancar el recinte. I se'n poden rebre més per a actuacions concretes.

Un altre sector de visitants que comença a créixer és el de visites escolars. De cada cop són més les peticions per reservar assistències. Per atendre aquesta demanda serà necessari d'elaborar material didàctic que permeti un aprofitament per a totes les edats, ja que l'interès el mostren tota classe de centres i hi van alumnes de tots els nivells a partir del segon cicle de primària. Hi ha una guia, original d'Antoni



FORN DE CAN BECA

Cada dia, bon pa

Despatx central:

Rafel Blanes, 51 - Artà - Tel. 83 61

Picazo i Bartomeu Tous, pensada pera una edat molt determinada. El material que s'elabori hauria de ser remès als centres amb informació complementària i amb temps suficient perquè pugui ser inclòs dins les programacions de curs.

L'experiència demostra, sense cap classe de dubte, que el patrimoni arqueològic pot esdevenir rendible. Tan aviat com se li ha dedicat una inversió mínimament important i s'ha establert el necessari per posar-lo en condicions de visita, ha esdevingut productiu. Això permet el manteniment en condicions i la salvaguarda del monument, que havia arribat a un nivell de degradació preocupant. Les passes, llevat de les que ha apuntat al principi, ja no les pot fer només l'Ajuntament: un aparcament avinent implica l'adquisició d'una finca suficientment gran, amb un cost afegit per a habilitar-la per al nou ús. Les excavacions requereixen un finançament que supera les disponibilitats municipals, i s'han de fer amb intervenció de tècnics molt especialitzats. La construcció d'un centre de recepció requeriria estar integrat en un projecte més ambiciós, un centre d'investigació continuada de cara a futures excavacions, museu permanent...

Com a conclusió també qualifica de positiva l'experiència. La via encetada s'ha demostrat beneficiosa i apunta possibilitats. És possible que, tal com va apuntar el conseller Sampol en una visita recent a Artà, el Consell Insular de Mallorca pugui destinar uns fons per millorar la inversió feta i incrementar les possibilitats de captació turística. Per al batle, però, aquestes potencialitats que s'han fet evidents, es desenvoluparien millor i beneficiarien també el poble si formassin part d'un projecte més ampli, tal com està pensat en el marc de les actuacions del programa 5B, avui diluït dins no se sap bé quins obstacles.



Les xifres

Dia 27 d'octubre havien passat de 22.000 les persones que, des del mes de juliol de 1994, havien visitat Ses Païsses. Aquestes són les xifres, detallades per mesos.

Mes	Visitants	Alumnes
Juliol 1994	1.181	
Agost	2.026	
Setembre	946	
Octubre	1.210	
Novembre	275	
Desembre	57	969
Gener 1995	40	557
Febrer	443	52
Març	878	339
Abril	2.357	474
Maig	1.486	191
Juny	1.308	507
Juliol	1.332	164
Agost	2.207	
Setembre	1.716	
Octubre	1.318	
Total	18.780	3.253

En el setembre del 94 hi va haver 15 dies de tancament per baixa mèdica del guarda. En el mes de desembre es tanca per vacances a partir del 24.

Flaire
perfums

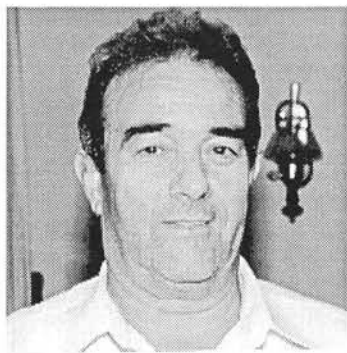
C/ Antoni Blanes, 18
07570 Artà
Mallorca

Tel. 971-835729
Fax. 971-569231

**** La Parfumeria D'ARTÀ ****

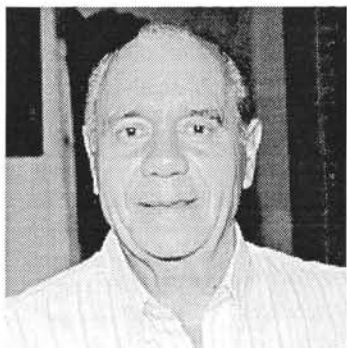
Don Algodon-Aramis-Giorgio Armani-Elizabeth Arden-Giorgio Armani-Laura Biagiotti-Hugo Boss-Cacharel-Carmen (Victorio & Lucchino)-Chevignon-Clinique-Davidoff-Christian Dior-Salvador Dalí-Adolfo Domínguez-Massimo Dutti-Escada-Façonable-Faberge-Dolce & Gabbana-Jean Paul Gaultier-Givenchy-Guerlain-Carolina Herrera-Joop!-Calvin Klein-Lagerfeld-Lancaster-Lancôme-Estee Lauder-Loewe-Naf Naf-Paco Rabane-....

Caçar tords amb filats, com es presenta la temporada?



Martí Bisbal Espinosa

Veig la cosa bastant malament, a hores d'ara ja tocaria veure més tords del que hi ha i a més la tendència d'aquest darrers anys sempre ha estat a la baixa. Si no hi ha menjar no poden venir tords, és veritat que els escopeters desbaraten molt les colgades, però si no n'hi ha tampoc en tenen la culpa ells. Diumenge passat com a primer dia puc dir que va ser xerec del tot perquè el vent no em deixà estendre. Caç al coll de s'alzina, dins ca'n Canals, crec que era un dels colls bons que hi devia haver, prova d'això és que era el coll de sa madona. El tord passa per on ell vol; ja en pots fer de forats!, com més natural millor. Aquesta afició et marca molt el ritme de vida, no conec cap coller que hagi de menester cridar els matins



Andreu Caldentey Gil

Agafar de cinc tords en amunt, per jo, ja seria un bon coll, així com estan les coses ja et pots donar per satisfet. Havia caçat a Son Fortè durant molts d'anys, però la cosa va anar a menys, l'any passat sols hi vaig anar quatre vegades i vaig davallar els filats. Enguany, directe cap a ca'n Canals, no m'atur a fer el cafè, veurem més endavant si agaf quatre tords, no vol dir que no m'hi aturi a fer qualche comentari a la tornada. A les sis i mitja ja senten cantar els ropidets i és qüestió d'arribar d'hora, per jo no és cap problema perquè sempre he estat poc dormidor. No som un expert en el tema, aquest afició la tenc des que m'he jubilat, abans no tenia temps. Hi ha tan poc menjar que aquests animals no s'estableixen en lloc i quan ho fan, vengam castanyes amb l'escopeta.



Antònia Dalmau Vicens

No sé si se'n posaren, ganes no en falten! Vaig al coll des del primer fins al darrer, tots els dies de caça. Altre temps era com una llepolia, a les vuit del matí podies haver fet un jornalet, ara són altres temps, o són per a nosaltres o els regalam. Fa 39 anys que caç allà mateix, els colls no han canviat massa, a vegades provam de fer-ne qualcun de nou, però sempre acabam caçant als vells. Un dia de jubileu pots agafar deu o dotze tords, però dies de tres o quatre n'hi ha més d'un. A les darreries de la temporada agafam qualche tord guia, diuen que apleguen els altres per començar l'emigració. A ca nostra així com més ens agraden és amb col, a vegades també els feim amb un picadillo d'all i julivert, però no és tant lo seu.



Pau Cabrer Mestre

Tant m'agraden els filats com l'escopeta, si tots tenim una afició no ens queda més remei que haver d'entendre'ns. Tenen tota la raó quan els caçadors de filats diuen que els escopeters els desbaraten els tords, una solució seria no tirar al tord a les colgades o també caçar dies alterns, així com està la caça si te tiren als tords poca cosa més hi ha a fer. Els comentaris són que de moment poca cosa, s'haurà d'esperar aquesta lluna per a veure com prenen les coses, si no podrem penjar els trastos. Per què no vénen els tords? els comentaris que es senten tenen poc pes, l'any passat entraren el mes de febrer, més bé quan retornaven d'Àfrica, pens que hi ha raons que nosaltres desconeixem. El foc ha fet desaparèixer les grans colgades del terme, avui molt de tords ja dormen a les bardisses perquè no tenen cap lloc espès on dormir. Els filats fan poc renou, però agafen molt més que les escopetes.



Simó Muñoz Vivancos

Tots són uns mentiders, estan gelosos uns dels altres, també aquests anys passats s'havia de dir qualche mentida perquè si no t'exposaves que et pujassin el preu del coll. També en conec que fan giscar sempre el mateix tord per posar mal sofrit el veïnat, a més d'un el treu de polleguera. Quan compareix un caçador nou per devora els teus colls... alerta! solen començar a obrir forats i llavors no n'agafes ni tu ni ell. Pels comentaris que sent pels cafès els colls millors són els de s'Ametllar. Si agafes sis o set tords i el coll és regular ja no se'n pot demanar res més. Som de l'opinió que si estiguéssim un any sense caçar, l'any que vendria a davant tornaríem passar gust, un bon exemple va ser l'any de Xernobil.

Pactes municipals

Continua sense resoldre's la crisi municipal. En la passada edició informàrem de la proposta del Grup Independents d'un pacte de governabilitat ofert tant al PSOE com al PP. També publicàrem les opinions, sobre aquesta oferta, del PSOE i del Grup Independents. No donàrem la del PP tot i rebre-la perquè ens arribà quan l'edició estava ja paginada. L'oferim, també literalment copiada, a continuació:

Partit Popular

«La proposta [per a la governabilitat] està en fase d'anàlisi, i fent una valoració superficial, i no volent correr el risc de simplificar, podria dir que és una proposta poc concreta. Poc concreta en el sentit en que no s'especifica quina és la possibilitat de col.laborar en les tasques de gestió. No s'especifica quin pot arribar a ser el grau d'autonomia i la capacitat d'auto-gestió que poden tenir-hi els membres que hi formin part.

«Valoram positivament la inclosió en la comissió de Govern sempre i quan aquesta no estigui buida de contingut, és a dir que les decisions d'aquesta comissió no siguin filtrades o presses per decret d'Alcaldia.

«En quan a les Comissions Informatives s'hi podria estar d'acord, encara que no reflexin on està la majoria.

«El punt més polèmic està en la retribució del Batle (un 1% més que la secretaria, i actualment son 14 pagues de 230.000 netes).

«Aquí hi ha el problema de tenir un batle, que va consentir que se l'hi aprovés la dedicació exclusiva però sense especifica el sou.

«En el ple del mes de juliol, el PP va presentar una esmena de retribució de 125.000 pesetes, per lo qual es va crear un precedent, que no es totalment decissori, pero si que el tenim en compte.

«Desde el meu punt de vista crec que es necessari obrir alternatives al diàleg i a la participació política. Tal vegada les solucions puguin implicar la ruptura de patrons establerts, amb el propòsit que l'activitat municipal i les decisions polítiques es tornin a començar a favor i en benefici de tots els ciutadans.

«Lo esencial, es que les tres forces polítiques que tenen representació trobin un enteniment per tal que els punts claus proposats en aquesta legislatura es puguin dur a terme, desde el PP, sempre hem estat oberts a negociar punts i propostes consensuades. Ara per ara no rebutjam la proposta de governabilitat, però volem agafar un temps prudencial per poder destriar la decissio mes correcte».

Proposta per a la governabilitat

També oferim el text del document que va ser lliurat pel Grup Independents en el qual es concretava la Proposta per a la governabilitat:

«Pacte de col.laboració:

«Independents d'Artà (6), Partit Popular (4), P.S.O.E. (3).

«Possibilitat de col.laborar en les tasques de gestió de les tres grans àrees municipals: Urbanismes, Hisenda, Cultura i Benestar Social.

«Composició de les comissions:

«Comissió de govern: Batle, 1 (Ind.), 1 (P.P.), 1 (P.S.O.E.)

«Comissions Informatives: Batle, 1 (Ind.), 1 (P.P.), 1 (P.S.O.E.)

«Retribucions:

«Batle: Dedicació exclusiva: 1% per sobre de la Secretària (+/- 230.000 netes).

«Regidors: Assistències, 8.000; dietes, 10.000».

Titulars de premsa

El Diario de Mallorca del dijous 26 publicava una crònica sobre els

fets apuntats amb un titular on s'anunciava un pacte entre PP i Independents. Qui llegís la informació ja podia entendre que els titulars eren exagerats, però durant uns dies es comentà, amb estranyesa, el pacte que ningú sembla que cregui possible, ni PP ni Independents.

L'edició del 27 d'Última Hora també es referia al desacord entre els grups i deia que el batle Montserrat Santandreu amenaçà de dimidir si la proposta no arribava a port. El batle, a requeriment de **Bellpuig**, ha manifestat que en cap moment ha amenaçat amb la dimissió, però que es feia la reflexió que «si no es donen uns mínims per governar en minoria la gestió municipal per força se'n ressentirà». El seu grup es mostra «disposat a mantenir la responsabilitat de govern derivada de les eleccions del mes de maig, però que si els sis regidors no poden exercir-la hi ha la possibilitat que aquesta responsabilitat hagi de ser assumida pels altres set regidors que sumen les altres dues forces». Sobre quin temps estimava convenient de tenir les respostes a la proposta, va dir que «divendres que ve» (referint-se a dia 3 de novembre, és a dir, ahir). Tenia idea de convocar un plenari entorn del 8 a 10 de novembre, en el qual s'hauria de decidir, ja, l'opció de govern.

Les darreres notícies, que no hem pogut confirmar directament amb els portaveus dels grups, és que tant PP com PSOE no es mostren partidaris d'entrar en la proposta dels Independents. El PSOE hauria presentat ja un document que no seria més que la proposta seva de pacte que no va cuallar. El PP, en canvi, sembla que hi afegeix, a la proposta dels Independents, unes qüestions que transformarien l'entesa en un veritable pacte que, segons han comentat més d'un pic uns i altres, ningú no desitja.



MOTOS-BICICLETES
COMERCIAL SANSALONI

c/ fondo nº 5 - tel. 83 62 93 - ARTÀ



Obres a Es Canons

Les obres de construcció de vials de la urbanització Es Canons han començat. Unes excavadores han iniciat els treballs d'explanació paral·lels a la carretera de Betlem i, a l'interior, de la finca en direcció al lloc on hi havia les peces d'artilleria. Es tracta de l'execució del pla parcial promogut per Cala Veya, S. A. (que ha succeït en la propietat dels terrenys a CIDUSA, la urbanitzadora inicial) que contempla la urbanització dels terrenys situats al davant de la finca municipal de Betlem, des de la carretera fins a la mar, respectant les limitacions que la Llei de Costes va establir en el 1992. El GOB ja ha anunciat, tot i que oficiosament, l'inici d'una campanya en contra d'aquesta urbanització.

El pla parcial que dona cobertura legal a aquestes obres va ser aprovat l'any 1977 i preveia un nombre màxim de 9.175 persones. En el 1988 la propietat va promoure una modificació (voluntària, perquè aleshores el pla parcial no tenia terminis d'execució), que es va tramitar simultàniament a les NNSS del 92. Amb aquesta modificació es varen reduir l'àrea edificable i els paràmetres d'edificabilitat de forma que el màxim de població va quedar en 6.300 places. En aquesta modificació es varen introduir terminis per a l'execució del pla: tres fases en set anys.

D'aquell any ençà ha prescrit



Moviments de terra al costat de la carretera de Betlem.

el termini per executar la primera fase del pla parcial, la qual cosa no obstaculitza que es puguin fer les obres de vials i infraestructura de la urbanització. Prescrita aquesta primera fase de 3 anys, resten una segona i una tercera, de dos anys cada una, per poder executar tot el projecte. Suposant que passassin aquesta altres quatre anys sense més obres, la Llei del Sòl reformada en el 1992 indica dues possibilitats: una, la d'instar la venda forçada a una altra companyia. L'altra, l'expropiació per part de l'Ajuntament. En tots dos casos, però, la llei marca un mateix objectiu: forçar el desenvolupament del pla parcial per tal d'assegurar-ne l'execució.

En el cas que l'Ajuntament

persegüís l'objectiu d'evitar aquesta urbanització, no tendria altra sortida legal que el pagament de les corresponents indemnitzacions, via que mai s'ha mostrat disposat a seguir en d'altres casos. Aquesta hauria estat la raó per la qual s'ha intentat reduir l'impacte de la urbanització a través de la negociació amb la propietat, interessada en modificar la distribució de les àrees edificables i a permetre un tipus de promoció més acordada a les possibilitats del mercat, encara que fos a costa de perdre densitat.

En unes primeres negociacions amb la propietat, l'Ajuntament va poder obtenir la cessió del que avui és la finca municipal de Betlem, que inclou les cases de la possessió i les de l'antiga caserna d'artilleria. Unes 104 hectàrees en total, des

Joieria VIKY

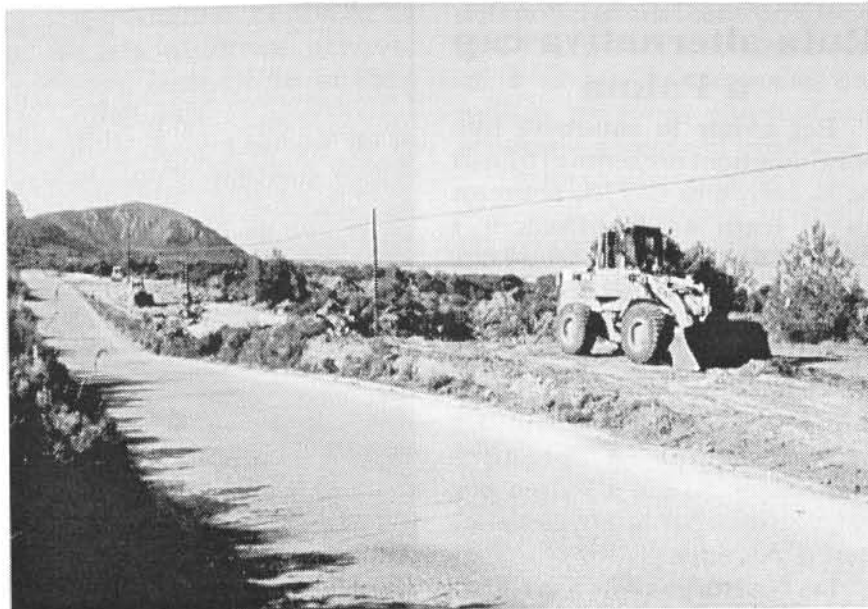
RELOTGERIA * PLATERIA * TROFEUS

Carrer de Ciutat, 16 - Telèfon 83 62 63

ARTÀ (Mallorca)

de la carretera fins al tombant d'aigües de les muntanyes. Actualment continuen les converses per tal d'aconseguir la redistribució d'àrees i usos que permetin mitigar l'impacte de l'execució del pla.

La desclassificació total implicaria indemnitzacions que l'Ajuntament no ha contemplat mai com una possibilitat al seu abast, en canvi sembla que la propietat estaria interessada en aquesta remodelació que podria concentrar zones verdes i espais de cessió obligada en dues àrees. Una franja de zona verda pública que seguiria la línia de la mar i tendria una profunditat cap a terra de 120 metres. La segona, d'uns 135.000 m², equivalents al 15% de cessió obligada a l'Ajuntament, s'ubicaria al costat de Cala los Camps i tendria uns 250 metres de profunditat. La destinació final d'aquesta àrea l'hauria de decidir l'Ajuntament, però podria ser destinada, també, a



Futurs vials de la urbanització d'Es Canons.

zona verda. L'edificabilitat de la urbanització quedaria concentrada a la zona central de la franja urbanitzable, al costat de la ja urbanitzada de San Pedro. La població total quedaria al voltant de les 3.000 persones.

Les converses, però, no han acabat encara. Les obres que es

fan són les corresponents als vials que, contemplades en la redacció actual del pla parcial, es mantendrien en la modificació que, finalment, s'acordàs. Si s'arribàs al consens, dels 5 km de vials que es contemplen en el projecte ara en vigor, es passaria a poc més d'1 km

Obres a la plaça del Conqueridor

El passat dia 26 d'octubre la Conselleria d'Agricultura i Pesca publicà un anunci de convocatòria del concurs per adjudicar diverses obres entre les quals la de Pavimentació de la Plaça del Conqueridor d'Artà per un import de 4.992.587 pessetes. El termini de presentació d'ofertes acabava el dia 31 d'octubre. Les obres han d'estar executades abans del 31 de desembre d'enguany.

Es tracta de les obres de què ja informàrem a la passada edició,

consistents a renovar el pis de tota la plaça, amb un tipus de rajola més consistent, i en la restauració de les gavetes dels arbres. L'Ajuntament estudia la possibilitat de fer una aportació suplementària per tal d'acabar l'obra amb mobiliari urbà adient a la reforma, això és, bancs i faroles noves, capítol inclòs en el projecte inicial però que no ha cabut en la dotació pressupostària que havia de ser inferior a 5.000.000.

Pere Pujol agraeix

De l'escultor artanenc Pere Pujol hem rebut una nota que gustosament reproduïm:

"Per al Sr. Israel, president de la 3a Edat d'Artà.

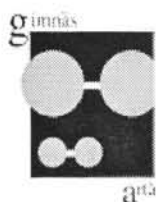
Distingit amic Sr. Israel i tots els socis de la 3a Edat d'Artà, tan apreciats per mi.

Vull notificar-vos que han estat un honor la vostra visita a Sant Antoniet en motiu de l'exposició que hi vaig presentar del 12 al 29 de setembre i tantes felicitacions com vaig rebre de tots vosaltres.

Va ser l'alegria més gran rebuda durant aquests dies.

Una abraçada a tots, meva i de Jaume Tous, de Sa Calobra".

Pere Pujol [signat]



**GIMNÀS
ARTÀ**

Urb. Sos Monjos - Tel. 83 51 90
Artà

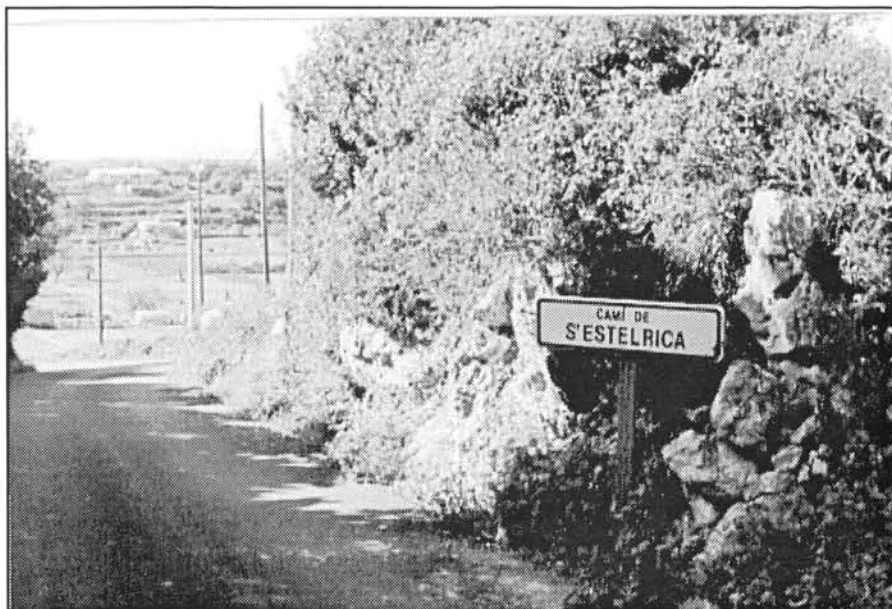
**AEROBIC
YOGA
KARATE
GIMNASIA MANTENIMIENTO
PESAS MUSCULACIÓN
SAUNA - MASAJES - CAFETERIA**

Ruta alternativa cap a Palma

Per evitar la saturació que contínuament presenta el trànsit de la carretera C-715, sobretot en el tram entre Manacor i Palma, hi ha hagut artanencs que han descobert les possibilitats d'una via alternativa que té com a curiositat que no travessa per dins cap nucli de població. Es tracta d'anar a prendre l'autopista d'Inca a Palma per Petra i Sineu per la carretera del Port d'Alcúdia.

De Na Borges fins a la ronda de Petra hi ha el tram més estret, però aquesta dificultat es veu com-pensada per un pis en condicions acceptables i una densitat de trànsit molt baixa. La resta de trams són de carretera molt si-milar a la de Manacor amb l'avantatge que no hi ha tant de trànsit i no és ruta de camions ni autocars. En arribar a Inca es pot agafar l'autopista que torna per-metre una conducció ràpida i còmoda.

Es fan uns 9 km més que per Manacor, però la ve-locitat mitjana i la co-moditat en la conducció proporcionen estalvi de temps i eviten tensió i perill. Almenys és el que asse-guren els que comencen a avesar-se a la nova ruta.



Camins retolats

Els camins municipals que s'asfaltaren la passada primavera (en l'única obra que fins ara s'ha executat del projecte 5B) han rebut en aquests dies passats la retolació.

Ha començat la caça dels tords

El passat diumenge dia 29 es va llevar la veda de la caça dels tords amb filats amb la qual cosa quedava autoritzada la caça fins al final de gener del 96.

El diumenge de bon matí, molts torders es reuniren pels cafès, sobretot al Trial i Bar Joan. Es fa el cafetet o rabentat i cametes me valguen cap als colls per veure de capturar algunes de les peces tan enyorades. Però la desil.lusió és fa patent. N'hi ha pocs i clars com els campanars. No passen de la dotzena els que més n'agafen, sobretot amb filats.

Les escopetes potser en matin més, de la qual cosa els dels filats estan un poc molestos perquè els trons desbaraten les colgades.

Els més optimistes esperen que amb la lluna que té el plè el dia 7 de novembre vinguin més animalets i es puguin divertir una mica més, ja que quan es dur el frare molts acaben les il.lusions. De cada any, les captures es fan més fluixes i la gent no passa gust de fer la matinada. Esperem la bona lluna de novembre i que en vinguin molts.



UNISEX

Penruqueria

Àngela

Carrer Antoni Blanes, 24-baixos
ARTA - Telèfon 835777
Es prega demanar hora

CAFÈ GRAN VIA

NOVA DIRECCIÓ
(Tomeu i Jaume)

c/ Ciutat, 35 - Tel. 83 50 09

Especialitat en:

Tapes variades, frit, ronyons, callos, croquetes. Entrepans, hamburguesses, Pepitos de llom, postres de casa, etc.

QAIII, a HABITAT'95

En la Fira de la Construcció HABITAT 95, obert a l'edifici firal de Palma des del 25 al 30 d'octubre, s'hi va presentar el dispositiu QAIII (llegiu "quatre") inventat per Bartomeu Lliteras i Antoni Massanet, de la firma ARCS. D'aquesta eina, que pot tenir una acceptació important, en donàrem informació en el número 520 del 20 de maig d'enguany.

El balanç ha estat "espectacular", en paraules d'Antoni Massanet. S'ha vist que serà una eina d'èxit important perquè hi ha hagut molts d'arquitectes i constructors que l'han examinat i tots n'han quedat plenament convençuts.

L'empresa YISUT, S. L., que explota l'invent, va muntar un estand a la fira i hi va instal·lar uns encofrats reals sobre els quals es pogués demostrar la viabilitat i avantatges d'usar els QAIII en la construcció. Durant els sis dies de la fira s'hi desenvoluparen cursets intensius d'encofrats: anell de formigó, un forjat pretensat, un forjat semiresistent i un dintell. Dient que va ser un dels estands amb més activitat ja es pot veure l'acceptació que tengué la presentació pública de QAIII.

Una escola de construcció, de Calvià, va menar els seus alumnes a la demostració de les tasques d'encofrat amb el nou sistema i l'empresa els va regalar 20 unitats perquè poguessin fer pràctiques. Una altra escola de formació professional dedicada

a una especialitat, també hi va menar els alumnes perquè, digueren, la majoria acaben d'encofradors.

La Fundació Laboral de la Construcció, entitat que també té una divisió de formació de professionals, es va mostrar molt interessada i ja han concertat una demostració per a ells.

Quant a vendes, diuen que han estat molt bé. En venda directa es varen cobrir les expectatives, que eren cobrir les despeses de l'estand. L'objectiu, però, no era el de vendes directes, sinó que es tractava de presentar públicament el producte. L'eficàcia de la Fira es pot comprovar en el fet que empreses que havien estat visitades perquè examinassin l'eina no li donaren massa atenció, però veure'l a la fira i comprovar-ne el funcionament ha provocat un canvi absolut. Altres empreses anaren a la Fira expressament per veure el funcionament dels QAIII. La difusió d'aquest invent a través

dels noticiaris del centre regional de TVE i del Canal 37, emès dia 26 a la nit, va provocar que moltes persones interessades acudissin a veure el producte.

De tots aquests contactes se'n derivaran comandes a servir dins els propers mesos. El contacte més curiós va ser el d'uns representants d'empreses de Sant Petersburg i de l'antiga Iugoslàvia. També hi ha hagut distribuïdors d'eines per a la construcció que han mostrat interès a incloure el QAIII en el seu catàleg, la qual cosa ajudaria a una extensió del producte.

L'avantatge d'aquesta eina és que entra en un mercat buit, sense un artilugi que li pugui fer ombra. L'estratègia comercial per introduir el producte passa per aquesta primera fase d'extendre'l dins tot Mallorca. D'aquí podria passar a la resta d'illes i, dins un període que pot estar en uns sis mesos, entrar al mercat de la península, possiblement a través d'una Fira.



CARPINTERIA SANCHO

**MUEBLES DE COCINA Y BAÑO
DOBLE ACRISTALAMIENTO
HERMETICO**

C/. Ciutat, 63 - 07570 - ARTÀ
Tel. 83 55 83

Clàssics - Novetats - Importació

TEIXITS LLEVANT

Plaça Barcelona, 2
Tel. 457078

(Davant l'Estadi Lluís Sitjar. Bus nº 8).
Palma de Mallorca

**ATENCIÓ ESPECIAL ALS
ARTANENCs**

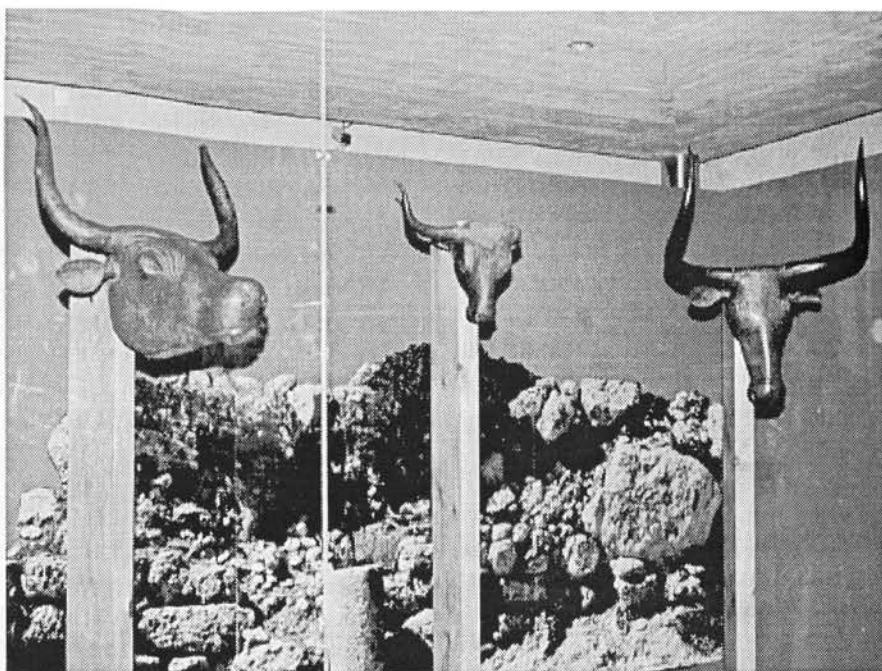
Els Bous de Costitx

Des del passat dia 18 d'octubre i fins al final d'any restarà oberta al Museu de Mallorca l'exposició *El Santuari talaiòtic de Costitx, cent anys després*, organitzada per la Conselleria de Cultura, Educació i Esports del Govern Balear.

Les tres peces conegudes amb el nom d'Els Bous de Costitx, descoberts ara fa cent anys, són exposades per primera vegada al públic de les illes. En l'exposició també s'hi exhibeixen les peces trobades en les excavacions de Son Corró: un bronze talaiòtic que representa el *Mars balearicus*, un bronze romà que plasma la figura d'una divinitat domèstica, el *llar augustal*, i tota una col·lecció de ceràmiques i petits objectes de bronze.

La visita al Museu de Mallorca serà gratuïta mentre s'hi exhibeixin els caps de bou.

Els artanencs poden trobar-hi un altre atractiu, a aquesta exposició: en el Museu de Mallorca s'hi troben les cinc estatuetses de bronze que fins fa pocs anys estaven depositades al Museu Regional d'Artà. El bronze descobert a Son Corró és una peça comparable als guerrers que teníem a Artà.



Els bous de Costitx



El Conseller don Bartomeu Rotger, en l'acte d'inauguració de l'exposició *El Santuari talaiòtic de Costitx, cent anys després*.

BARTOMEU FEMENIAS TOUS, Radiestesista.

Tels. 836126 - 836314

Els ofereix els seus serveis de:

LOCALITZACIÓ DE POUS D'AIGUA I ALTERACIONS TELÚRGIQUES.
(Falles geològiques i corrents subterrànies d'aigua).



Pº Ferrocarril, s/n. Tels. 552424-
843053-07500 MANACOR
Autovia Juan Carlos I, s/n. Tel.
563655 - CAPDEPERA

**INSTALACIONES ELECTRICAS
INDUSTRIALES, DOMÉSTICAS Y
RURALES.**

Bombas sumergibles **PLEUGER**
Distribuidor exclusivo para Mallorca.

A B S, Bombas agua residual.
Distribuidor para Mallorca.

LLISTA DE NOCES

ELECTRODOMÈSTICS

JUGUETERIA

Comercial Sansaloni

OBJECTES REGAL

C/ RECTA, 2 TEL. 83 62 93 - ARTÀ

VIDRIO ALUMINIO SANEAMIENTO
VIALSA

J. Bernad, J. Zafra i J. Genovard

Ctera. Santa Margalida, 57 -Tel. 83 66 35
ARTÀ (Mallorca)



BAL -090 Telefax 586470
Telex 69505 VGOR E
C/ Binicarella, 12 C/ Cala Agulla, 19
Tel. (971)585515-585552 Tel (971)56 4300-564017
Cala Millor Cala Rajada

OTOÑO 95

China. Imperial Pekín, salida 6 diciembre, 8 días
148.500 ptas.

Incluye: avión A/D + 3 almuerzos. 3 días de
excursiones, traslados aerop/hotel/aerop. 1 cena
especial. Entradas Opera china. Asistencia técnica.
Guías locales de habla hispana. Seguro viaje.

CANCUN, 9 días desde **64.900 ptas.**

BRASIL, 9 días desde **116.900 «**

CUBA, 9 días desde **68.900 «**

NUEVA YORK , 9 días	89.900 ptas.
« Cataratas Niágara	116.500 «
« Orlando	136.500 «
« Los Angeles	159.500 «

ILUSIONES DEL ESTE, 16 días: **192.500 ptas.** Visitando
New York, Boston, Quebec, Montreal, Toronto, Niágara,
Washington y Filadelfia.

ESPECIAL FIN DE AÑO EN ORLANDO-DISNEYWORLD:
Del 26 diciembre al 2 enero.....**131.700 ptas.**

GRAN VIAJE POR LA INDIA Y NEPAL. 15 días, del 25
novbre. al 9 dicbre. **369.500-pts.**
Incluye: Avión lin. regular, traslados en bus lujo, hoteles lujo y 1ª
categ. en P. C. Visitas y excursiones indicadas en el programa,
seguro viaje y acompañante desde Palma.

PUENTE DE LA CONSTITUCION EN EURODISNEY PARIS. Del 6 al 10 dic. **81.500- pts.**

PROMOCION ESPECIAL «VISITE EUROPA». 29.000 pts, avión ida y vuelta a : París, Londres, Bruselas,
Roma, Amsterdam, Atenas, Viena, etc.

Festa de Sant Antoni

Hem rebut un comunicat de l'Obreria de Sant Antoni que gustosament publicam.

«S'Obreria de Sant Antoni té en projecte muntar una sèrie d'exposicions entorn dels temes antonians. Aquest any ha decidit realitzar-la de **Pintura i escultura**. El motiu és «Sa festa de Sant Antoni» (Sants Antonis, dimonis...)

Els interessats en col·laborar (cedint les obres durant quinze dies) ho poden fer posant-se en contacte amb:

-Pere Pep Gil Fuster (Tel. 835802)

-Miquel Cursach Gili (Tel. 835664)

-Mn Antoni Gili Ferrer (Tel. 836078)

-Jaume Cabrer Fito (Tel. 835340)

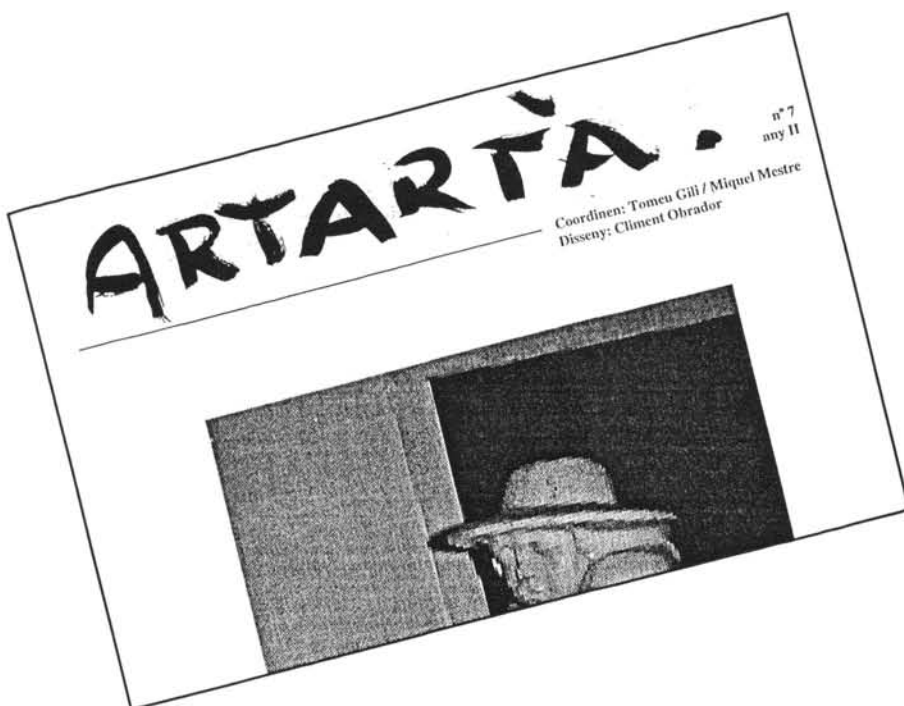
Fins dia 15 de desembre de 1.995.

Esperam la vostra col·laboració. Moltes gràcies.»

Rondalles a la Ràdio

Cada dimarts, a partir de les 17'15 del capvespre, els alumnes de vuitè del Col·legi Públic de Na Caragol retransmitiran per les ones de Ràdio Artà Municipal les Rondalles Mallorquines d'en Jordi d'es Racó. Com molts sabreu, les Rondalles consten de 24 toms. Per la qual cosa els alumnes de Na Caragol oferiran una rondalla o dues, depenent de la durada de dites rondalles ja que la durada del programa serà mes o manco d'una hora.

ARTARTÀ en els cercles literaris de Mallorca



Divendres passat, dia 27 d'octubre, a les 20'00 h. del vespre, es presentà la **I Aula Poètica** que tengué com escenari la Torre dels Enagistes de Manacor. La vetlada literària, com a primera experiència, fou organitzada per l'Ajuntament de Manacor i presentada pel poeta manacorí Jaume Galmés que contà amb la presència de la Regidora de Cultura de l'Ajuntament de Manacor i amb un gran nombre de poetes i escriptors de Mallorca.

L'escriptor artanenc Miquel Mestre Genovart llegí la que és la seva darrera obra poètica «**Zitzània**», obra composta amb 38 sonets.

Durant el transcurs de la vetlada es va presentar i donar a conèixer la separata que la revista **Bellpuig** ha publicat fins ara amb el nom d'**ARTARTÀ**, on precisament en Miquel n'es uns dels autors juntament amb Climent Obrador i Tomeu Gili.

Sembla que la presentació de la separata ha estat un èxit ja que tengué una bona acollida per part dels assitents, dels quals ja n'hi ha un gran nombre d'interessats en rebre el suplement literari d' **ARTARTÀ**.

CONSULTORI MÈDIC

Clínic Artà

c/ Clutat, 39 - tel. 83 62 37
07570 - Artà

MEDICINA GENERAL
REUMATOLOGIA
CIRURGIA
DIETÈTICA
REVISIONS MÈDIQUES GENERALS (cheques)
GINECOLOGIA
PEDIATRIA
CERTIFICATS carnets d'armes
i de conduir

El Projecte Palacal exposa els resultats

El passat divendres 27 els responsables del projecte de cooperació internacional a Palacal (Guatemala) van convocar una xerrada amb projecció de diapositives sobre les seves activitats. Els tres cooperants que hi van anar, Miquel Àngel Llauger, Julen Adrián i Salvador Medina, van fer un ràpid esborrany de les característiques del país i a continuació presentaren els resultats dels treballs i les fotografies de les obres executades. Abans Luis Bajo, com a professor promotor del grup d'ensenyament per a la pau, havia fet una introducció dels objectius educatius del projecte Palacal entre els alumnes de l'institut Llorenç Garcías i Font, i dels objectius per al present curs. Miquel Pastor, com a batle del consistori que va donar suport a aquest projecte la legislatura passada, i enguany professor a l'institut, va felicitar el grup per l'èxit del projecte i va subretxar la necessitat que les institucions facin costat a la feina dels



grups locals i a les iniciatives de solidaritat internacional perquè són més efectius i tenen menys despeses burocràtiques. La regidora de Serveis Socials i Sanitat, Carme Serra, anuncià que el seu grup proposarà al nou Ajuntament seguirà destinant una partida que s'aproximarà al

0,7% del pressupost ordinari a l'ajuda al desenvolupament i potser l'incrementin, i anuncià que l'Ajuntament està fent les passes necessàries per agermanar-se amb el poble de Totogala (Nicaragua), projecte en el qual es pretén implicar el màxim de veïns i entitats artanenques.

POMPAS FUNEBRES ARTANENSES

Plaça Orient, 6 - Capdepera
Para avisos y preavisos:
tels. 56 30 96 y 56 39 34

NOCTURNOS Y FESTIVOS

expert



ELECTRONICA
AYALA

Plaça P. Antoni Llinas, 1 - Tel. 836298 - ARTA



**WINDOWS
'95
OFERTA
16.900'-**

INFORMÀTICA

ORDENADOR 486 DX-4 100Mhz.

PLACA MADRE 256K M. CACHE
4 Mb. MEMORIA RAM
DISCO DURO 420 MB.
TARGETA SVGA 1 MG. VESA L.B. AMPLIABLE
MONITOR COLOR

**OFERTA
124.900'-**

ORDENADOR PENTIUM 100Mhz.

PLACA MADRE INTEL
CPU INTEL PENTIUM 100Mhz.
DISCO DURO 540 MB.
8 MB. MEMORIA RAM
TARGETA SVGA PCI 1MG. AMPLIABLE
MONITOR COLOR 0.28 NO ENTR.

**OFERTA
199.500'-**

PRECIOS SIN IVA.

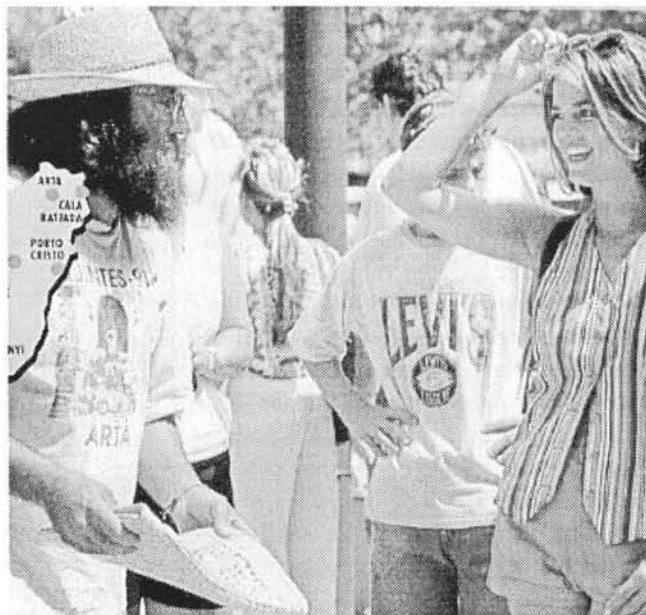
FINANCIACION A MEDIDA

SERVICIO TÉCNICO PROPIO AMPLIACIONES Y REPARACIONES

«Croquis Artanencs»

El Consell Insular de Mallorca ha concedit a l'Ajuntament una subvenció de 850.000 pessetes per ajudar a l'edició dels «Croquis Artanencs».

Es tracta d'un conjunt de proses originals del P. Rafel Ginard Bauçà (1899-1976) que descriuen el paisatge, costums, llegendes i folklore artanencs i que començaren a aparèixer a les pàgines de la publicació «Llevant» firmades amb el pseudònim de Fèlix. L'any 1929 varen ser reunides en un volum de 142 pàgines que s'edità a Artà. Una nota al final ja explicava que no reunia tots els articles publicats fins aleshores. Amb l'aparició de **Bellpuig** (nom proposat, precisament, pel P. Ginard) el seu autor en va reprendre el fil i hi publicà, ara ja amb ortografia normalitzada, una segona sèrie. Jaume Guiscafrè fa temps que treballa en la localització de tots els articles per tal de publicar-los en una edició completa. Segons hem sabut, té pràcticament enllestida la feina i aquesta subvenció podria accelerar l'aparició del volum amb tots els «Croquis Artanencs».



Salvador Medina

No és només la seva estada a Centreamèrica (de la qual informàrem àmpliament a la passada edició) el que l'ha fet famós. Amics seus asseguruen que el llançament definitiu del nostre país ha estat la publicació d'una foto seva a la revista *LTU Magazin* corresponent al tercer trimestre del 95. Aquesta és una revista que tots els passatgers de LTU, la companyia chàrter

alemanya i una de les més fortes del món, han tengut al seu abast des del mes de juny, és a dir, en els mesos centrals de la temporada d'estiu.

La reproducció que us oferim potser que no en doni massa detall, però en Salvador va amb aquella camiseta que els quintos de fa dos anys es feren al portal de la sala oferint la seva imatge més vistosa.

Contestador
83 50 33
automàtic

Maniobres militars

Tota la zona de les muntanyes d'Artà haurà estat escenari aquesta setmana d'un exercici militars que s'havien de dur a terme entre els dies 30 d'octubre i 4 de novembre. Es tractava

d'uns exercicis d'instrucció per millorar el coneixement del terreny i facilitar una resposta més eficaç en situacions d'emergència, com incendis o inundacions.

CARPINSA
Carpinteria en Aluminio
y Saneamiento

A. Cursach y E. Matallana

c/ Fray Junípero Serra, 7
tel. 83 54 78

07570 - Artà

- * **Technal**
- * Puertas Aluminio
- * Correderas aluminio
- * Persianas Mallorquinas
- * Cerramientos Galerías
- * Toldos Policarbonato
- * Cristalerías y Murales
- * Calefacción
- * Energía Solar
- * Fontanería

CASA BOTELLA

(Fundada año 1954)

Batlessa, 25
ARTÀ

GRANS OFERTES:

- * T.V. SONY, 29 pulgades, estéreo, més teletexto...129.900 ptes.
- * Matalassos i sommers Pikolin, 10 % de descompte.
- * Substancioses ofertes de:
SECADORES DE ROBA, MICROONES, ESTUFES A BUTÀ.
- I MOLTS ALTRES PRODUCTES DEL SEU INTERÉS I A PREUS AL SEU ABAST.

Comercial
ARTA

EN ARTA:
Carrer de Ciutat, 26 - Tel. 83 61 48

EN MANACOR:
Polígono Industrial
C/. Menestrals, 11 - Tel. 55 58 11

Massey - Ferguson.	Tractores
CONDOR	Motocultores y Motobombas
BATLLE	Empacadoras • Rotoempacadoras y Sistemas de riego
ZAZURCA	Equipos preparación Tierra y Siembra
AGUDO	Cubas de vacío
MONDIAL Y OPEM	Motosierras
GAVARA	Pulverizadores
GASPARDO	Barras de Corte
JUSCAFRESA	Remolques
BLANC	Peladoras de Almendras
BRUN	Abonadoras



MASSEY-FERGUSON



condor

BATLLE

FOTOGRAFIA - JOIERIA

NOVETAT!

Compri les seves joies, regals,
càmeres de fotografiar...
I PAGUI EN TRES MESOS
sense cap tipus d'interès!

INFORMI'S CA'N TORRES

FOTO TORRES c/ Ciutat, 2 - Artà tel. 83 60 88

PLUVIOMETRES DEL TERME D'ARTÀ					MES D'OCTUBRE DE 1.995		
Data	SA CORBAIA	URBANA	Es Pont	Son Maganet	ELS OLORS	ERMITA BETLEM	Colònia de Sant Pere
DIJOURS, 5	5,00	20,60	20,80	25,20	26,30	55,70	46,60
DIVENDRES, 6		12,00	10,40	15,00	9,10	4,00	6,60
DIMECRES, 11		2,20	2,00	2,00	2,10	1,80	2,10
DIJOURS, 12	5,70	5,70	3,80	4,30		10,20	1,20
DISSABTE, 14	35,00	68,70	3,80	24,50	23,40		8,00
DIUMENGE, 15	15,00	6,20	22,00	15,60	20,60	4,00	2,50
DILLUNS, 16			1,50		0,70	1,30	
DIMARTS, 24	0,50	0,60	1,50	1,60			9,00
TOTALS:							
MES	61,20	116,00	65,80	88,20	82,20	77,00	76,00
ANY NATURAL	305,70	401,20	368,60	401,70	388,90	356,20	330,00
ANY AGRÍCOLA	193,60	259,00	232,20	254,70	236,40	199,20	199,80
Comparació amb el mateix període de l'any anterior (Octubre 1994)							
MES	358,10	322,80	258,90	227,60	246,20	288,70	252,30
ANY NATURAL	606,10	596,10	554,90	504,00	558,30	540,20	505,90
ANY AGRÍCOLA	481,70	441,50	401,60	355,70	395,20	391,00	359,00
Nota: Demanam ens disculpeu per l'error a l'avanç del número anterior. En lloc de setembre havia de dir octubre.							
Les estacions escrites en majúscules són les oficials							



Miquel Caldentey Bisbal
Àngels Ribera Alonso

Montserrat Blanes, 27 B
07570 ARTÀ
Tel. 20 92 23

ESTANC CAN CABRER caça i pesca



Pau Cabrer Mestre
Ant. Blanes, 30 tel. 83 60 94 - Artà

Una història d'altre temps

El Grup de Dones d'Artà hem recollit aquests fets reals, sobre una dona que va néixer en el nostre poble.

Sor Isabel va ser víctima d'uns fets i d'una època diferent a les actuals, però amb un rerafons que ens dona què pensar.

Quan succeïren els fets que havien de marcar la resta de la seva vida, sor Isabel Font dels Olors i Penyaflor tenia 22 anys. Era filla de Francisco Font i d'Isabel Penyaflor, veïns i naturals d'Artà, una de les famílies més riques de la part forana, i monja de l'avui desaparegut convent de clausura de la Misericòrdia.

Deia a tothom que la volgués escoltar que a pesar d'esser-ho, ella no se sentia monja perquè ho era en contra de la seva voluntat. Entrà de religiosa perquè els seus pares li prometeren i li donaren diversos regals, que tal vegada la conformaren durant un temps, però ella deia amb paraules i sospirs que es trobava apenada i violentada.

Un dia arribà al convent el Tinent del Regiment de Dragons d'Oran, Manuel de Bustillos, de 26 anys, casat, dona i fills residents a Màlaga, que estava destacat a Artà. Duia una carta de recomanació del pare de n'Isabel.

A partir d'aquest dia, les visites es repetiren.

Decidiren planejar una fugida, però necessitaven doblers. Per aconseguir-ne, Sor Isabel envià el Tinent a vendre unes joies de plata que guardava d'una parenta seva, a través del donat del convent.

Els joiers no li volien comprar la plata, però la monja en cridà un d'ells i li assegurà que la plata era seva i que la volia empenyorar. El joier entregà a l'oficial els doblers.

Hi degué haver rumors



perquè, un any abans, el Sr. Bisbe havia estat avisat que hi havia una monja que tenia un vestit d'home guardat per embarcar-se amb un oficial de Dragones. Però, a pesar d'haver-ho comprovat, no es va fer res.

A les 12 de la nit del dia 6 d'agost de l'any 1741 sor Isabel baixava per una corda de cànnyom per la tribuna de l'església del convent. A la capella, baix d'aquesta tribuna, es canvià de roba, deixà els hàbits i es vestí d'home.

Vestida d'home, amb l'oficial, que havia entrat perquè havia fet una còpia de la clau, sortiren de l'església.

Era ben de nit i la ciutat tenia les portes de les murades tancades, però ho tenien previst. Sortiren per una claveguera que hi havia a la murada, entre el Quarter de Dragones i la Porta del Moll.

S'embarcaren amb passaports falsos a un vaixell francès que anava a Almeria, sortint a la 1 de la matinada del 6 d'agost.

Mentres tant, en el convent ja havien trobat el cànnyom i els hàbits i donaren avís que faltava una monja. Partí un vaixell comandat per un patró experimentat, Antonio Barceló, i arribà fins a Alacant sense veure res. Deixant avís al Governador, partí cap a Cartagena, i prop d'allà, descobrí el vaixell dia 9

d'agost.

N'Antonio Barceló demanà al patró francès on tenia els dos passatgers que havia embarcat a Mallorca, i els feren sortir. Els traslladaren a l'altre vaixell, posant la monja dins una cambra amb dos centinel·les que vigilaven. L'oficial fou apartat a un altre lloc i engrillonat.

El dia 16, a la una del migdia arribaren a Palma.

Els reberen autoritats judicials i els donats i sagristà del convent, que declararen que aquella era la monja que faltava del convent.

La posaren dins un cotxe, cortines tancades, i se l'endugueren a ca'l Bisbe, on la vestiren de monja i la feren tornar al convent.

L'oficial desembarcà engrillonat de peus i fermat de mans, i posat damunt un cavall se l'endugueren a la presó.

Acabat d'arribar, sor Isabel declarà que ella era Isabel Font de la Misericòrdia, natural d'Artà, que ningú no l'havia ajudat a sortir del convent, que el dimoni l'havia enganyada. Déu sabia el sentiment que tenia, des que havia sortit del monestir, que només desitjava confessar-se.

Un testimoni del vaixell que els recollí declarà que ella li digué que es conegueren per mor de son pare. Es trobava

d'oficial destacat a Artà i li dugué una carta del pare. Feia dos anys que sospitaven que volien fugir. Sortiren de la ciutat per un forat i mentres hi passaven, li caigué el capell, i per presses, no el recolliren.

En el procés que es seguí, sols hi hagué un testimoni que parlés d'ella, per dir que havia estat tornada al convent.

Només ell fou jutjat i condemnat.

L'acusaren de raptar una religiosa, de sacrilegi, d'haver robat joies per vendre-les, de sortir de la ciutat quan les portes ja estaven tancades, d'haver falsificat dos passaports i d'haver desertat del servei.

Don Manuel declarà que la visitava dues vegades a la setmana i que havia rebut objectes d'ella per vendre'ls. Feia dos anys que ella li demanava que l'acompanyés per sortir de Mallorca, anara Màlaga o Sevilla i des d'allà poder sol·licitar la llibertat o llicència de monja perquè li havia jurat que ho era en contra de la seva voluntat, i que això ho sabien els confessors. Que estant a la Plaça de les Drassanes vengué la senyora vestida d'home, que sortiren per una porta, no sap quina, etc.

La sentència fou de mort.

En mig del Born es construí un cadafal, i el cobriren de tela



negra.

Rodejat de les autoritats militar i eclesiàstica, el conduïren a la Plaça del Born, damunt un cavall cobert també de tela negra.

Hi havia gran expectació. A pesar de les mesures preventives, es sentiren alguns crits en contra d'aquella execució. El poble ja creia llavors que devia ser perdonat i que aquell era un càstig excessiu.

Arribat a la plaça, baixà del cavall i es confessà.

Per primera vegada a Mallorca, es veié com funcionava un nou instrument de mort: la guillotina.

Morí amb resignació i valor i fou enterrat a l'església de Montision.

A sor Isabel se li incoà un expedient per la jurisdicció eclesiàstica.

La sentència definitiva de Roma deia:

El Bisbe l'absolia de l'exco-

munió, però havia d'observar reclusió perpètua. Privada d'usar vel negre. Quedar per sempre sense veu activa ni passiva. No poder exercir cap ocupació dins el convent. En els actes de comunitat havia de tenir el lloc més ínfim. Dejunar a pa i aigua dos dies a la setmana. Dues vegades, dos dies, estant la comunitat reunida, besar els peus a totes les religioses. No sortir del locutori a no ser que la volguessin veure els seus pares.

No obstant això, el Papa deixà a la consideració del Bisbe la dispensa d'algunes coses.

La monja no baixà al locutori fins passat 16 anys, i això per veure els pares i germans.

Cinquanta anys després, morí sor Isabel. Les campanes no tocaren a mort, perquè, a pesar dels anys passats, es volia evitar possibles conseqüències que hi pogués haver.

Grup de Dones

PERQUERIA UNISEX EMBAT

Carrer Parres, 54
07570 - Artà, Mallorca
Tel. 83 68 30

TALLER MECÀNIC, JOAQUIN ORTEGA

**Venda i reparació de bicicletes,
ciclomotors, motos i automòbils**

carrer Na Caragol, 39-41 - T'el. 83 60 43 - Artà

Club de la 3a Edat

Deu anys de vida del Club, viscuts per un soci fundador (VI)

El Club, a més de tenir les comissions d'Esports i Cultura, té, en projecte, fundar l'agrupació de Teatre a càrrec de la comisió de Cultura. També té les agrupacions de jocs i entreteniments de Billar, Petanca, Ball de saló, Bingo i siset, que detallarem a continuació:



Billar

Jugar a billar és molt agradable per als aficionats a aquest joc. Es passa molt bé el temps fent caramboles sense jugar-se cap doblar, però no falta interès per fer-ho bé. Facilita l'oci per fer bones amistats i el billarista és un autèntic esportista.

Hem de començar per dir que l'any 1986 don Cristòfol Ferrer Pons va regalar una taula de billar al Club i el 1987 un altre soci en va regalar una altra. Dos gests desinteressats i que el Club va agrair de bon cor. Així que actualment en té dos de disponibles per facilitar aquest joc a molts socis el mateix temps, i els que de joves l'havien practicat, ara poden tornar tenir aquest hobby dins el mateix Club.

Generalment es juguen dues competicions cada any. Una de campionat de primera, altres de segona, tercera i quarta. Cada grup té els seus trofeus i els jugadors que fan campions de grup, passen a la categoria superior. Es juguen a l'hivern i la temporada 1988-89 competiren 37 jugadors repartits en els següents 5 grups:

A la Categoria de 1ª i 2ª A, 4 jugadors.
A la de 2ª B, 6. A la de 3ª, 8. A la de 4ª A, 9 i a la de 4ª B, 10.

A l'agost, es juga el torneig de Sant

Salvador, al qual l'Ajuntament dona els trofeus. Cada any, acabada la competició d'hivern, es fa un dinar dels billaristes amb assistència dels seus familiars, amistats i autoritats. Acabat el dinar es fa l'entrega dels trofeus i un discurs d'homenatge als campions i també es fa referència als jugadors difunts durant els anys passats els quals nomenam a continuació:

Any	Nom
1987	Jeroni Febrer Riera, Caminal o Bolló.
1988	Joan Vicens Pastor, De Ca Na Metxa.
1988	Antoni Tous Esteva, De Son Cardaix
1989	Joan Ferrer Rayó, Pastera.
1989	Joan Ferriol Gomila, Ferriol.
1990	Andreu Riera Gil, Molinet.
1990	Bartomeu Santandreu Amorós, Figuereta.
1990	Miquel Vives Sureda, Ravell.
1991	Joan Sureda Gomila, Peix.
1991	Gabriel Ribot Alzamora, Funtillo.
1991	Andreu Silva Galán, Silva.
1991	Joan Pastor Vaquer, Rabassó.

1992	Joan Gili Sancho, Colom.
1993	Bartomeu Gili Oliver, Sua.
1993	Pere Negre Cifre, Mondoí.
1993	Miquel Carrió Juan, Calafato.
1993	Antoni Sureda Nicolau, Butigueta.
1993	Miquel Ginard Dalmau, Pelat.
1994	Lluçia Mestre Garau, Vell.
1994	Bartomeu Esteva Tous, Bou.
1994	Jaume Vives Sureda, Ravell.
1995	Joan Picó, Picó.

No és que volguem destacar ningú i tots fan molta falta, però no podem deixar de fer memòria a Joan Picó. Un gran mestre de les caramboles, el billarista per excel·lència i el que més ha destacat dins el Club de la 3ª Edat i molt de temps abans dins Artà. Un home senzill que disfrutava de fer demostracions i sempre disposat per ensenyar el joc del billar. És ben recordat pels billaristes artanencs i també molts altres d'alta categoria que visitaren Artà i el nostre Club. Era un mestre i bon amic.

(Continuarà)

ASSEGURANCES A M, HOGAR.

Vostè coneix alguns dels riscos més habituals que poden amenaçar la seva casa?

A.M, HOGAR, els cobreix tots els riscos d'incendi, explosió, llamp, robatori i expoliació. Els mals produïts per l'aigua a la seva casa i altres veïnats, inclús els que li facin.

+ **I MOLTS MÉS...**

+ Passi el que passi, el seu hogar i tot el que compté quedarà com a nou.

+ **AM, HOGAR** és una assegurança que va més enllà:

+ Al carrer, el cobreix de l'atracament, pèrdua, extravio i/o ús fraudulent de xecs i targetes de crèdit. Pèrdua de claus i els costos del canvi de pany.

+ A qualsevol lloc del món cobreix els riscos dels viatges i vacances.

+ La responsabilitat civil i la de tota la seva família i animals de companyonia.

+ Mals a vehicles de la seva propietat, estacionats dins la pròpia cotxeria.

+ Danys estètics. (Reparacions, pintura, paper pintat, retjoles de qualsevol habitació o bany, encara que el sinistre hagi fet mal només a una part mínima) fins a 500.000 pessetes.

+ Els mals a persones de la família, Com a conseqüència



Escola de Xofers i Assegurances

Gili

Gran Via, 42 -07570-Artà
Tels. 83 62 31-83 63 32 - Fax 83 67 11

d'accidents dins la casa o per agresions i atemptats. **Les plaques vitroceràmiques:** Totes les peces sanitàries i marmols fixos a banys i cuines.

SERVEI D'ASSISTÈNCIA LES 24 HORES.

AM, HOGAR, el cobreix el valor a nou dels seus bens...i sense franquícies, des de la primera fins a la darrera pesseta!!!

¿Què més li podria demanar a una pòliza per a la seva casa?

!!! PREMIAM LA SEVA SORT !!!

Bonificacions per no siniestralitat:

1er. any: 5 %, 2on. any: 10%, 3er. any: 15%, 4art. any: 20%.

CONSULTI LES NOSTRES AVENTATGES !!!

Del meu confessionalari**Encontre inexistent.**

Topada casual entre Sant Pere i el príncep de les tenebres.

Undia que laressaca electoral era flor de temps, el revisor del Cel, davallant per Ca's Canonge, entrava vila endins, mentres que Satanàs, des del Cantó de Sa Paciència, costa avall baixava en direcció oposada a la del sant.

-»Per les barbes del profeta Elies i totes ses Maries, que si no me deien beneit, aquell sipai que manades desfetes es presenta és en coa llarga. Mira que si de veritat fos ell, ja puc aplegar ses andròmines i fugir per amunt com un coet.»

Efectivament, Sant Pere l'encertava, però el dimoni, que si de res pot bovejar és de mai haver visitat un oculista, també havia entrellucat el portaler major de la Glòria.

-»Me cag amb so ploure i amb totes ses correnties aigualoses del món, que sa bamba que pelluc devers Ca's Canonge no pot ser altre que en Pere de ses claus. I jo que el feia prenent es sol a sa concameració d'allà on no s'hi plou! Està ben vist que en aquestes edats modernes ningú és de fiança.»

Dementres els nostres antagonistes fan camí, permeteu-me explicar-vos la teoria eròtica d'en Bielet de So Dalmau:

Tothom sap que en Bielet era expert en l'art de saltar tanques prohibides. Però, en certa ocasió, després d'haver-ne fet una que no té nom, restà encaixonat enmig del marit i el pare de la cònjuge infidel.

La pallissa que de mans i peus dels dos interessats familiars rebé en Bielet, va ser traumàtica i la zona corporal que més patí les conseqüències fou l'àrea del solar nasal.

Preguntat sobre el cas, en Bielet s'arrabassà la famosa teoria que diu:

-»Qui camina de front suca en es front des que camina en sentit frontal.»

Segons aquest principi físic, la col.lisió entre Sant Pere i Satà era inevitable.

En efecte, així fou, perquè a l'alçada de Na Periconà els dos rucs es foteren una morrada que ni si s'haguessin mufat dos xots de guarda.

Després de la sucada Sant Pere en sortí menys escalabrat

que el dimoni, i malgrat estar mig enterbolit, espetà el dimoni:

-»Voldries dir-me, cap de suro, què dimonis cerques per aquests verals?»

-»Abans canta de lo que vas tu.» Contestà el dimoni.

-»Jo vaig de lo de sempre. Cerc ànimes piadoses», digué Sant Pere.

-»Aquest pic faràs calada buida.»

-»I tu si que sí. Meam: ¿Com repestes has abandonat sa caldera?»

-»Perquè m'ha convingut més venir a carregar de pecats.»

-»Se vou que ets més antic que es deutes. ¿O no saps que sa gent d'avui en dia no peca?»

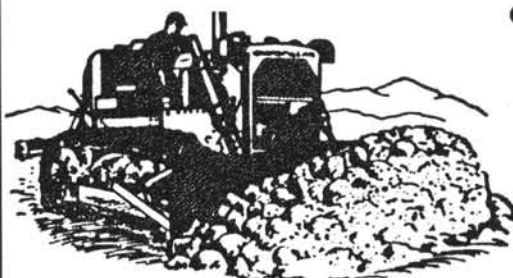
-»A n'això heu diràs tu. ¿O serà ver que no saps que hauries de sebre que després d'unes eleccions municipals ningú té sa consciència neta?»

-»Calla, que justament m'ho has pres de sa boca.»

-»Saps que hi anau d'atrasats per allà dalt,» replicà el dimoni a Sant Pere.

-»Homo, és que ses tirades són tant llargues...»

Pere Ginard



COEXA, S.A.

CONSTRUCCIONES

DESMONTES

ASFALTOS

AGLOMERADO

EXCAVACIONES

PLANTA DE AGLOMERADO

CANTERA DE ÁRIDOS PROPIA

ALQUILER MÁQUINAS

DELEGACIÓN EN CALA RAJADA:

Vía Mallorca, s/n - Tel. 56 37 48

BOMBA HORMIGONAR PROPIA

HORMIGÓN PREPARADO

CONTROL CALIDAD

LABORATORIO



Hormigones

FARRUTX, S.A.

C.I.F. A - 07 254188

PLANTA: Ctera. Artà - Alcúdia, km 4
tel. 83 56 88 Fax: 56 52 67

Associació bonsai de Llevant.

Seguint amb el disseny del bonsai i una vegada haver parlat de la soca i les branques, parlarem de les fulles i les arrels, i de passada, un poc dels distints cossiols que es poden trobar segons els gusts i necessitats del bonsai.

El fullam

Com hem vist, cada element del disseny del bonsai té una missió ben concreta. En el cas del fullam, com a tal, el conjunt i característiques de les fulles, objectiu des del punt de vista estètic, es posar de relleu l'estructura de la soca i les branques. Si el fullam és abundant i espès, ens pot amagar l'estructura del bonsai, si al contrari és escàs, ens semblaria un arbre dèbil i malalt. Les fulles han de ser l'indicador de la vitalitat i salut de l'arbre, però de manera controlada ja que unes fulles massa exuberants i grosses ens semblarien d'un arbre desproporcionat.

Per controlar el creixement de les fulles usarem la tècnica de la poda de les fulles amb la intenció d'accelerar el creixement i reduir-ne les dimensions sense oblidar que aquest control és limitat, i el més convenient ja de entrada, és escollir per al futur bonsai un arbre o arbust que per naturalesa ens presenti la fulla petita.

Les arrels

No podem oblidar la importància de les arrels com a element formador del disseny del bonsai. L'exposició de les arrels, a la vista, depèn en gran mesura de l'estil que hem elegit per al nostre bonsai. En tot cas, és un element molt important, i és bàsic que es vegi el començament de la soca i les arrels, ja que li dona caràcter de vellesa. Possiblement, el bonsai ens presenti una o dues arrels massa grosses. Si es dona el cas, en la sembra de l'arbre dins el cossioll, el situarem de manera que ens quedin al darrera, és a dir, a l'esquena,

mai a la cara ja que ens minvaria l'efecte harmònic del conjunt dels elements.

Els cossiols

Hem deixat pel darrer els cossiols ja que mereixen la nostra especial atenció per ser un element molt important en l'harmonia del disseny del bonsai. Això no vol dir que el cossioll hagi de ser el primer que ens vagi a la vista en contemplar un bonsai, sinó que ha d'estar en completa harmonia amb tot el conjunt de l'obra. En els començaments de la història del bonsai, les plantes miniatura foren una excusa per atreure l'atenció dels cossiols que eren vertaderes obres d'art. Amb el pas del temps, el cossioll ha arribat a fondrer's en un total harmònic i inseparable.

Els cossiols per a bonsai es poden dividir en dos grups, els de procedència japonesa i els xinesos. Els darrers, sens dubte, són els millors per al cultiu del bonsai, ja que reuneixen les condicions necessàries per un creixement. Tenen bona ventilació, bon drenatge i bona inducció de la calor. Semblen delicats, però tenen la gruixa justa i estan elaborats amb les matèries més adients i són també apreciats com a objectes artístics.

Els cultivadors japonesos tenen un gran apreci pels cossiols coneguts amb el nom de Kowatara, fabricats artesanalment fa uns 200 anys. Chuwatari i Shinwatari són altres noms de cossiols per a bonsai. Però actualment són molt escassos i cars. Els cossiols japonesos fabricats a Tokoname, ciutat prop de Nagoya, són tal vegada els millors substituïts dels xinesos. Actualment hi ha molts països amb tradició bonsaística i fabriquen cossiols que els podem trobar al mercat a preus més assequibles que els xinesos o japonesos.

Tots els cossiols per a bonsai ens presenten una forma en comú, fonamental i imprescindible per assegurar un bon drenatge, cosa que s'ha de tenir en compte en el cultiu del bonsai, ja que tenim una

massa radicular important i poca terra, per tant, hi ha molt de perill de podrir les arrels.

Tot l'anomenat anteriorment, dimensions i forats de drenatge, són molt necessaris per assegurar que els excessos d'aigua de reg no ens quedin en el fons del cossioll. Tradicionalment, per als arbres ornamentals, les flors i els fruits, emprarem els cossiols de ceràmica esmaltada i per als de fulla perenne, els de ceràmica sense esmaltar, i també per als de fulla caduca. D'acord amb l'espècie i la forma dels arbres que cultivam, s'escollirà el cossioll amb atenció en primer lloc a la forma i al color, arbres distints els sembrarem a cossiols també distints.

Exemple: per a pins i altres coníferes, triarem cossiols amb colors llisos com el color de terra, el gris, etc. Per als ornamentals sempre triarem el cossioll que contrasti amb el color de les flors o els fruits; si les flors són vermelles, mai no posarem un cossioll vermell. Finalment, triats la forma i el color, el següent punt seria la grandària. L'altària del cossioll ha de ser aproximadament uns dos terços l'altura de l'arbre o de la llargària de les branques més baixes. Això vol dir que, per un arbre de 30 cm d'alçada, la llargària del cossioll serà de 20 cm. I per últim, la fondària generalment és la mateixa o el doble que la gruixa de la base de la soca. La forma, el color i la grandària ben escollits del cossioll, ens ajudaran a aconseguir l'efecte harmònic de l'obra del bonsai a crear.

Mateu Mascaró

Nota.- Els interessats en el tema del bonsai, poden contactar amb Andreu Fortesa, tel. 836213, o també amb Colau Carrió, tel. 836599. Per a excursions: Joan Pastor, tel. 835104.

L'ARTESANA



**Pâtisserie i
Rebosteria
Mallorquina.
Serveis de
Baptismes,
Noces i Comunion.**

Av. Costa i Llobera, s/n. Tel. 835703
07570 Artà - Mallorca



RESTAURANT S'ESTACIÓ

- Especialitat en paelles i cuina mallorquina.
- Menjar per encàrrec.
- Berenars.
- Menú del dia

Av. Costa i Llobera, 3 - Artà 07570 (Mallorca)
Tel. 835985

Addicció al joc?

¿Li ocorre a vostè (o a qualcú que conegui) que jugui de tal manera que el joc comenci a ser més important que la seva família, treball o amics? ¿S'ha sentit alguna vegada preocupat per l'esmentat hàbit? En cas que tenguí dubtes consideri la següent llista de conductes:

-Preocupació pel joc i per aconseguir diners per seguir jugant

-Intents de tallar el costum de jugar, però sense èxit.

-Tolerància (en la mesura que es van augmentant les quantitats que es juguin, les petites apostes deixen de produir l'excitació desitjada)

-Síndrome d'abstinència (amb irritabilitat, inquietud, ànsies per jugar i altres signes psicològics)

-Tornada al joc amb l'ànim de recuperar les pèrdues.

-El joc és també una forma d'escapar dels problemes o de sentiments intolerables.

-Es diuen mentides a la família i als altres sobre la vertadera dimensió amb què un mateix juga.

-S'arrisquen amistats, educació, treball per continuar amb la conducta de joc.

-Es recorre a activitats ilegals amb l'ànim de finançar el joc o els deutes que s'hi relacionen.

-Recerca de suport en els altres o en les institucions per alleugerar el problema econòmic produït pel joc.

Si qualcuna d'aquestes situacions li succeeix a vostè o a qualcú que vostè conegui, les probabilitats de sofrir una addicció al joc són molt altes. Igual que l'alcoholisme, l'addicció al joc és una malaltia que pot ser tractada si vostè està disposat a reconèixer el problema.

Els addictes al joc travessen diferents fases al llarg de la seva evolució.

-Fase d'escapada o d'aventura:

per als amants d'aventures el joc és una possibilitat tant de diners com d'excitació. Per els «escapistes» significa un alleugerament davant els problemes que els ofeguen o davant sentiments intolerables.

-Fase de pèrdua:

es caracteritza per la persistència en el joc amb l'ànim de recuperar els doblers i compensar les pèrdues, la qual cosa acaba convertint-se en una obsessió.

-Fase de desesperació:

és el resultat de l'esforç per evitar les conseqüències dels problemes produïts durant la primera etapa de la malaltia. Freqüentment comença amb la impossibilitat de tornar un préstec bancari i es recorre a demanar-lo a familiars o amics amb la intenció de pagar el més urgent. Durant aquesta fase es realitzen esforços frenètics per tornar els préstecs i es caracteritza per les dificultats i pèrdues d'amics, problemes laborals, augment de l'estrès i temptatives per escapar dels problemes derivats del joc.

-Fase d'enfonsament:

ve després de l'esgotament de tots els recursos i de la presa de consciència de la impossibilitat de recerca d'eufòria que generalment fracassa. Les fantasies quant a la possibilitat de la redempció personal a través de la recuperació de les pèrdues s'han acabat. Arribats en aquest punt, molts jugadors es plantegen el suïcidi.

Alguns investigadors han trobat uns trets de personalitat comuns entre els jugadors compulsius i els altres addictes químics. Com en els alcohòlics, es troben elevades taxes de depressió i de trastorns antisocials, es queden molt de temps sols i amb poca tendència a comunicar-se amb els altres. Molts jugadors han crescut en cases on hi ha hagut un alcohòlic o un jugador.

El joc patològic té un fort impacte en la família i en altres persones pròximes. Vostè pot negar o minimitzar el significat del joc. Moltes famílies també «racionalitzen» el joc a través de la recerca d'explicacions per justificar-lo. Els familiars poden ajudar el jugador perquè continuï amb el seu hàbit a través de préstecs o avals o altres ajudes i intentant tapar el problema.

Però generalment aquestes estratègies fracassen. El resultat per a les esposes, pares, fills i altres és l'estrès i la extenuació. Hi ha estudis que han demostrat la freqüència d'estrès, malalties, depressió i intents de suïcidi entre les dones dels jugadors barons (no hi ha estudis dels marits de les jugadores).

Els jugadors que tenen altres addiccions tenen més probabilitats d'involucrar-se en activitats delictives. A més tenen taxes més altes de complicacions psiquiàtriques i de temptatives de suïcidi.

Però vostè pot trobar ajuda per a vostè mateix o la persona que sap que té un problema amb el joc. A la Clínica Capistrano es desenvolupa un programa específic per al tractament d'aquest problema. Quan abans decideixi posar-se en acció més prest començarà el camí de la recuperació.

**BELLPUIG
ÉS
FER POBLE
subscriviu-vos-hi!**



**Pídanos
presupuestos
sin compromiso**

**C/ Rafel Blanes, 98 tel. 83 66 64
07570 - Artà**

Normalització lingüística

Poc a poc en el nostre poble va entrant la normalització lingüística, fruit d'una presa de consciència que tenim una llengua pròpia i l'hem d'usar. Així per exemple hem pogut llegir entre altres, Sa Xarxa, Autoservei Bisbal, s'Estanc, tabacs, supermercat, especialitats i hem vist uns bolígrafs amb publicitat del fontaner Joan Fortesa, escrita en català. Que els rètols indicatius comencin a estar escrits en la nostra llengua és un signe que anam avançant en aquest sentit encara que ens queda molt de camí per córrer; però per alguna cosa es comença.

Seria bo que l'exemple s'esten-gués, i sense descartar altres idiomes posar sempre el nostre, el primer.

Apagades de llum

En dues ocasions i en l'espai d'una setmana no hem tengut llum; les dues vegades que va mancar el corrent elèctric fou a més en nits de bonança, concretament la del divendres dia 20 d'octubre en què l'electricitat deixà d'arribar a les nostres cases durant mitja hora i el dijous dia 26 del mateix mes, no hi hagué tampoc corrent durant uns vint minuts; no sabem les causes d'aquestes fuites, el cas és que molesten els usuaris als qui troba totalment desprevinguts. Espe-rem que aquest fet no es repeteixi sovint.

Viatge feliç amb final accidentat

Un grup de 13 coloniers l'altra setmana va anar de viatge i segons afirmen s'ho passaren molt bé tant ells com la resta del grup que integraven viatgers d'altres localitats mallorquines. Entre altres llocs visitaren Andorra, el balneari de Caldea, el parc de Port Aventura etc. Tot el grup va disfrutar i es va sentir molt a gust; llàstima però que el darrer dia cinc membres de l'equip dels coloniers es varen veure afectats per una gastroenteritis traïdora que obligà a dos d'ells a rebre assistència mèdica. Es creu que la causa de la descomposició fou possiblement deguda a haver menjat algun aliment amb mal estat. Així i tot i tractant-se de les darreres hores del viatge, aquest fet no afectà massa la marxa de tot el grup.

Classes de gimnàstica

Per ahir dia 3 estava previst que començassin les classes de gimnàstica de manteniment que organitza-des per l'Associació de la Tercera Edat i subvencionades pel Consell Insular de Mallorca s'han vingut impartint durant els darrers anys. Les sessions es donen com de costum a les dependències del Centre Cultural els dimecres i divendres de les 8 a les 9 del vespre; la professora és Eva Rincón i aquest és el tercer curs consecutiu en què ella condueix les sessions.



(A. Genovart)

François Joly autor de novel·les policiaques

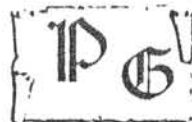
Segons hem pogut saber, en François Joly vinculat des de nin a la Colònia on hi passa les vacances de Pasqua i de l'estiu, es un gran escriptor de novel·les policiaques i segons sembla concep la seva trama mentre es troba a la Colònia. En François, aquests dies es notícia perquè és un dels principals organitzadors d'unes jornades sobre autors de novel·les d'aquest gènere que tindran lloc els dies 11 i 12 d'aquest mes de novembre a la ciutat gala de Vienne.



PEDRO GINARD

LACAS Y PINTURAS EN GENERAL

Taller: C/. Hernán Cortés, 3.
Tel. 83 59 88 - 07570 - Artà



PINTURAS EN INTERIORES Y EXTERIORES:

Lisos, picados i al gotele.
Papeles i moquetas.
Impermeabilizantes en fachadas y terrazas.
Pavimentos deportivos.
Piscinas, etc.

PINTURAS EN MADERAS:

Esmaltes
Tintes
Lacas
Tratamientos especiales en maderas y muebles antiguos, etc.

PIDANOS PRESUPUESTO.

Si desea una buena construcción para su vivienda pida información a:

**CONSTRUCCIONES
MANUEL POZO
GUERRERO**

C/ Bonaire, 14 - 07570 - Artà (971) 83 58 10

**Excavaciones
SEBASTIAN SASTRE**

EXCAVADORA MINI

C/. Son Servera, 29
Tel. 83 65 59

07570 ARTÀ
(Mallorca)

Catecumenat Juvenil

Comença la inscripció en el catecumenat juvenil -comuna-. Aquesta oferta va dirigida a qualsevol jove a partir de tercer d'ESO o quinze anys. Els interessats poden fer arribar la inscripció de dues maneres: entregant-la als monitors o entregant-la en el Centre Social els dilluns i dijous en hores d'acollida, abans de dia quinze de novembre.

Pre-matrimonial

Durant el mes de novembre hi haurà dos curssets pre-matrimonials. El primer de dia 6 a dia 10; el segon de dia 27 de novembre a dia 1 de desembre.

Domund

Diumenge dia 22 d'octubre varem fer la capta del Domund. La col·lecta ha sumat 174.470 pessetes a la Parròquia. Moltes gràcies.

Condol

A partir de Totsants vos proposam canviar l'orde de donar el condol en els funerals. En comptes de passar d'esquerra a dreta ho farem de dreta a esquerra. Demanam que es deixi ben desocupat el passadís i el portal lateral, de manera que el condol es pugui donar amb orde i agilitat. És una proposta del Consell parroquial.

Amb ocasió d'aquest canvi demanam la col·laboració de tots per a millorar encara un poc més el clima de silenci i respecte tant durant el condol com abans. I demanam també que ens quedem a celebrar l'Eucaristia.

Consell Parroquial

A la reunió de dimarts dia 17 d'octubre es varen tractar els següents punts:

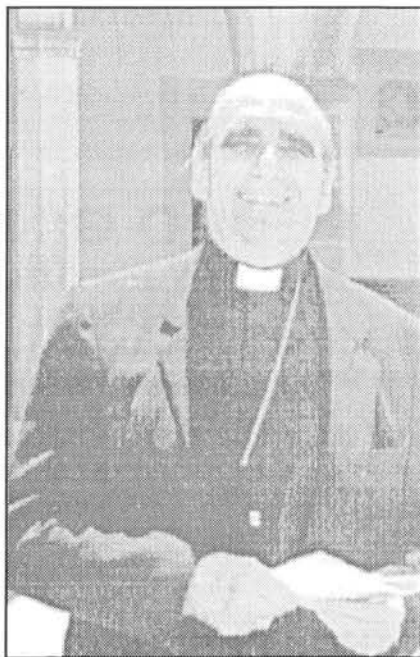
En primer lloc Mn. Lluç Riera, rector del Seminari, va informar de l'ordenació de prevere de Josep Cerdà. Serà el diumenge dia 7 de gener de 1996, a l'església parroquial de Manacor. El motiu de fer aquesta ordenació a Manacor és que són tres els qui seran ordenats. Josep Cerdà va ser ordenat de diaca el passat mes de juny i des d'aquest curs està plenament integrat en les tasques parroquials d'Artà i la Colònia. El diàleg amb Mn. Lluç Riera va permetre sospesar el significat d'acompanyar una persona que prepara una passa tan decisiva com l'accés al presbiterat.

El segon punt de l'orde del dia girava entorn a Sant Salvador. A proposta del consell d'economia es va acordar posar en marxa una comissió o grup de treball

que en nom de la parròquia vulgui dur a terme un conjunt d'obres de reparació, restauració i posada a punt de Sant Salvador. L'arquitecte Llorenç Gili està preparant un estudi global sobre l'estat del santuari i sobre les necessitats més immediates. La comissió de treball que vulgui dur a terme aquestes obres en principi es dividirà en tres fronts que, tot treballant juns, tendran les seves pròpies competències: gestió (permissos, pressuposts i relació amb les institucions), realització tècnica (dur a terme les obres) i animació (fer present el poble el que es vol fer i aconseguir la movilització i l'ajuda per part de tots els qui bonament vulguin col·laborar.

En l'apartat de precis i preguntes es va informar de la pròxima inauguració del Sínodo Diocesà. Hi haurà un autocar pels que vulguin anar-hi.

Es va conversar també sobre la comissió responsable del patrimoni artístic de la Parròquia i la decisió ja adoptada de tancar els magatzems parroquials i de comunicar-ho als usuaris habituals. I sobre el canvi en l'orde del condol en els funerals.



Mns. Teodor Úbeda: Noces d'argent

El dia 1 de novembre de 1970, D. Teodor Úbeda era ordenat de Bisbe. Ahir divendres dia 3, a la Seu, hi va haver la celebració de les noces d'argent. Des d'aquestes pàgines de Bellpuig li enviam els molts anys plens d'afecte i agraïment. D'aquests vint-i-cinc anys, vint-i-dos i mig el Bisbe els ha passat entre nosaltres aquí a Mallorca.

Sínodo

El període previst per a la formació dels grups sinodals és del 20 d'octubre fins el 30 de novembre de 1995. És obvi que de l'encert en aquesta primera passa depèn en bona part el fruit del Sínodo. El fi d'aquesta circular és facilitar una primera informació, necessària i orientadora, mentre s'espera la distribució del Reglament del Sínodo i del Manual de Metodologia (previstes per a la segona quinzena de novembre) i que tractaran de forma extensa tot allò que fa referència a la formació i funcionament dels grups sinodals.

La constitució dels grups sinodals

El grup sinodal, integrat normalment per un nombre entre set i quinze membres, constituirà l'espai normal del treball de reflexió sinodal. És molt important que els seus membres puguin treballar en equip de forma raonablement còmoda, bé perquè ja siguin coneguts d'abans, bé perquè sigui fàcil crear entre ells un clima positiu de comunicació.

Moviment Parroquial

Ha rebut el Baptisme:

diumenge dia 22 d'octubre.

Gabriel Cabrer Gómez i Catalina Cabrer Gómez, de Gabriel i Angela
Margalida Mayol Nebot, de Jacint i Isabel
Joan Massanet Piris, de Julià i Margalida
Daniel Alzamora Febrer, de Daniel i Catalina
Laura Genovard Quetglas, de Jaume i Antònia.

Han fet la Primera Comunió:

Maria Àngels Cabrer Gómez, diumenge dia 22 d'octubre, a la Parròquia;

Joan Llaneras Mestre, diumenge dia 22 d'octubre a Sant Salvador

Han celebrat el Sagrament del matrimoni:

Dissabte dia 28 d'octubre, a S. Salvador:
Jaume Mas Sansó, amb Joana Riera Lluç
Sebastià Sansaloni Pascual amb Maria Jesús Flores González.

Hem pregat pels difunts:

A Artà:

Maria Llaneras Gayà, casada, de 76 anys, 16-X

Antoni Jaume Carrió, casat, de 80 anys, +18-X

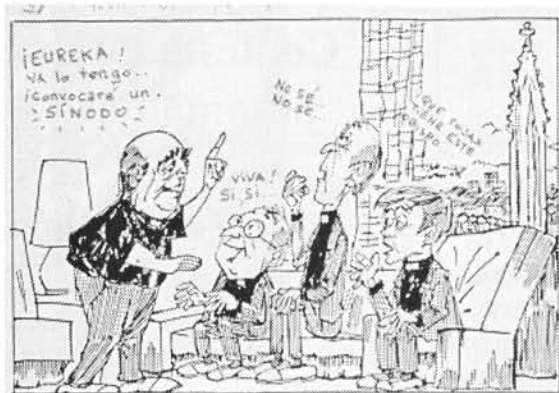
Maria Puertas González, viuda, de 91 anys, +18-X

Gabriel Planisi Casellas, casat, de 57 anys, +21-X

Catalina Lliteras Gabriel, viuda, de 92 anys, +24-X

A la Colònia:

Andreu Tous Canet, casat, de 61 anys, +29-X



S'ha de descartar tota precipitació en la seva formació; és millor parlar-ne un cert temps, veure les diferents possibilitats d'integració en un grup concret (parroquial o especial) i prendre una decisió suficientment fonamentada.

Decidida la constitució del grup i la totalitat dels seus membres, s'haurà de triar un moderador/a i un secretari/ària. És pot fer o per votació o per consens; aquest darrer procediment sembla més recomanable en aquest cas concret.

Aquesta elecció es pot realitzar a la primera reunió o durant alguna de les primeres reunions: en aquest darrer cas els membres es coneixerien més. El procediment ha d'estar acabat el 30 de novembre, per poder ser complimenades les fitxes corresponents (una per grup i una per cada membre), i trameses a la secretaria general del Sínode.

El grup pot escollir si ho desitja un consiliari/ària, persona externa al grup i que pot ser prevere, religiós, religiosa, laic o laica. Si ho té decidit, pot incloure el seu nom a la fitxa corresponent; si no, tot d'una que sigui possible.

Durant la resta del curs 95-96 no es podran constituir nous grups sinodals; sí, a l'inici del curs 1996-97.

El grup sinodal haurà de constituir una escola d'escolta, de participació i de diàleg; un espai de recerca col·lectiva de solucions, amb realisme, esperança, paciència i tenacitat; un espai per a l'experiència gojosa de la

vida en comú.

Caldrà tenir ben present que mai no serà possible la consolidació d'un grup com a testimoni de fraternitat evangèlica i signe de la presència de Jesucrist si no constitueix al mateix temps, un grup amb autèntics valors humans, ja adult o que camina cap a l'adulthood.

Les primeres reunions que seran celebrades previsiblement durant el mes de novembre, es podran dedicar a l'elecció dels càrrecs, a una planificació general del treball per a la fase inicial (novembre 95-abril 96), a una primera informació sobre el Reglament del Sínode, el Manual de Metodologia i la documentació de la ponència «EVANGELITZAR». Però sembla prioritari el coneixement en profunditat de la CARTA PASTORAL SOBRE L'INICI DEL SÍNODE A LA DIÒCESI DE MALLORCA de Mons. Teodor Úbeda, vertader punt de partida per al conjunt del camí sinodal, avinentesa per a una adient fonamentació de tot el procés i per a una necessària visió de conjunt i també, per al plantejament de les primeres dificultats dubtes i conflictes.

CARTA PASTORAL SOBRE L'INICI DEL SÍNODE A LA DIÒCESI DE MALLORCA de Mons. Teodor Úbeda (9-IX-95).

Punts principals

INTRODUCCIÓ

I. QUÈ ÉS EL SÍNODE

1. Ajuda al servei de govern pastoral del Bisbe
2. Participació de tots els membres de l'Església diocesana
3. Temps de reflexió, pregària i conversió.

II. RAONS PER A LA CONVOCA-TÒRIA DEL SÍNODE

1. Fa 35 anys de l'últim Sínode.
2. Revisió de l'aplicació del Vaticà II
3. Resposta eclesial als canvis socio-culturals
4. La nova evangelització i la preparació al jubileu de l'any 2.000

III. DESCRIPCIÓ DEL CAMÍ SINO-DAL

1. L'etapa preparatòria
 - a. Pregària i reflexió de base
 - b. Comissió preparatòria del Sínode
2. Etapa de reflexió de tota la Diòcesi per a la preparació de les propostes que aniran a l'Assemblea Sinodal.
3. Assemblea Sinodal final.

IV. RECOMANACIONS IMPORTANTS

1. Confiar en Déu
2. Participar i treballar amb entusiasme
3. Contemplar el Sínode amb realisme
4. Constants en la pregària

V. CLOENDA

TELE MARCH
LA BANCA TELEFÓNICA

Su oficina de bolsillo

Teléfono: 901-111 000

BANCA MARCH

Moviment de la població. Mes d'octubre de 1995

NAIXEMENTS:

02-10-95.- **Raúl Benítez Valenzuela**, fill d'Antonio i d'Ana.

02-10-95.- **Antoni Femenias Llaneras**, fill de Bartolomé i de María.

22-10-95.- **Margarita Fuster Mestre**, filla de Guillermo i de María.

MATRIMONIS:

30-09-95.- **Antonio Massanet Ginard** amb **Catalina-Adelaida Ramis Garcia**.

07-10-95.- **Jaime Manuel Pardo Vicens**, amb **Margarita Nadal Servera**.

14-10-95.- **Juan Fornés Femenias**, amb **Antonia Rayó Caballero**.

DEFUNCIONS:

06-10-95.- **Juan Terrassa**

Sancho, De Son Boiet. 77 anys. C/ Antoni Blanes, 16.

13-10-95.- **Antonia Sahagún Rosselló**, Fica. 69 anys. Ca'n Coll, s/n. (Colònia).

16-10-95.- **María Llaneras Gayá**, Tórtora. 76 anys. C/ Vinya, 27.

17-10-95.- **Antonio Jaume Carrió**, Caragol. 80 anys. C/ Gran Via, 31.

18-10-95.- **María Puertas González**, 92 anys. C/ M. Esplugues, 23.

21-10-95.- **Gabriel Planisi Casellas**, Pipo. 58 anys. C/ Sta. Margalida, 64.

24-10-95.- **Catalina Lliteras Gelabert**, Barca. 92 anys. C/ Pontarró, 33.

29-10-95.- **Andrés Tous Canet**, Celador. 61 anys. C/ Jaume I, 27 (Colònia).

Contestador automàtic

Una cridada que reproduïm:

«...Supòs que els bars, sobretot els de la carretera, paguen els corresponents impostos a l'Ajuntament per ocupar les voravies amb teuletes i cadires, sobretot els dimarts i durant tot l'estiu. Estic totalment d'acord que aquest costum es mantengui (a mi mateix m'agrada i qualche vegada hi pas el temps). El que ja no em sembla tant bé és que durant els dies feiners, i sobretot l'horabaixa, les taules i cadires ocupin tot l'espai i amplada de les voravies impeding el pas als vianants amb el possible perill que per evitar una ensopegada amb una cadira, s'hagi de transitar pel mig del carrer exposats a un cotxe o moto que ens atropelli. Si ocorregués aquest cas, de qui seria la culpa? Del transeünt, del vehicle, del bar o de l'Ajuntament? És un tema que fa pensar i que tal volta necessita qualche solució.»

Una altra cridada:

«...Veig que dona resultat publicar les cridades al contestador del **Bellpuig**. Aldarrer número vaig insistir en l'asfaltat de la síquia al carrer Argentina i als clots de la carretera d'Es Racó. Supòs que l'Ajuntament ja ho devia tenir previst perquè a més d'aquests dos llocs s'han tapat els clots dels carrers Santa Margalida, Ramon Llull, Bisbe J. Estelrich, part de la Gran Via, Figueras, etc. Molt bé, un excel.lent a la Sala. Però que no posin pegats al tros del carrer Costa i Llobera (davant Ca'n Amadeo), ni tampoc a la Gran Via, que també és més que necessari una nova asfaltada, ja que de Gran només en té el nom, la via està com les muntanyes russes.»



BAR- RESTAURANTE
CAN BALAGUER

* Menú del dia

* Tapes Variades

* Cuina Mallorquina

tel. 83 50 03
c/ Ciutat, 19

07570 - Artà



Atletisme

Comença la temporada 1995-96, la qual pot ser la de la consolidació definitiva de la Secció d'Atletisme del Club Esportiu Sant Salvador. El Club s'ha federat per disputar proves de camp a través i pista en la categoria autonòmica i alguns integrants del Club és trauran la llicència federativa corresponent. Per obrir boca, diumenge dia 12 de novembre es celebrava la ja clàssica Gran Fondo Inca-Palma amb un trajecte de 28 quilòmetres. Aquesta prova és

considerada tradicionalment com a pedra de toc de cap a la disputa de la Marató de Calvià, que tindrà lloc justament tres setmanes després, és a dir, dia 3 de desembre. Tant a l'una com a l'altra hi pensen participar diversos corredors del Club. Així que coratge perquè es fa menester una bona forma i una bona preparació per completar ambdues curses. Sabem de bona tinta que tots ells van preparats ja que quan s'arriben a aquestes distàncies no hi ha lloc per a la improvisació: o s'està preparat o no s'hi està.

Aquesta temporada es disputarà a Palma el Campionat d'Espanya i del món de mitja marató. El primer dia 7 de setembre, data que entra en conflicte directe amb la Cursa de Sa Fira i el segon es correrà el dia 29 del mateix mes. Sembla ser que la Cursa de Sa Fira s'avançaria al dissabte anterior amb la qual cosa s'evitaria que a la cursa només hi corrin locals sinó que a més s'espera que alguns aspirants a disputar el

campionat d'Espanya de mitja marató venguessin a córrer a Artà tot preparant el Campionat.

Més coses. Les tres fèmies corredores de fons de la vila com són Francesca Rosselló i les germanes Ramis Esteva han canviat de club. Han passat del Playas de Palma al Transportes Ramis Sastre. Les desitjam tants o més èxits en el seu nou club com els que aconseguiren en l'anterior.

Finalment, diversos atletes del Club Esportiu Sant Salvador es desplaçaren a Palma per participar en la I Cursa Popular organitzada per la firma PRY-CA. Lamentam no poder-vos oferir el resultat obtingut per ells. La prova la guanyà el campió d'Europa i del món i rècordman espanyol de marató Martín Fiz.

A la propera edició vos oferirem els resultats i qualificacions de la Cursa Inca-Palma. El nostre ànim als qui hi correran i esperam que facin un bon paper.

Futbol

Juvenils:

Verge de Lluc, 1 - Artà, 3

Gols: Ramón (2) i Víctor Bisbal, Dalmau, Jandro, Grillo, Alba, Ramón, Barbón, Ferragut, Tous, Víctor, Llaneras. Genovard per Llaneras

Es sumà la setena victòria consecutiva des que es comença el campionat, o sia, set partits, set victòries, i així, els juvenils d'Artà es reafirmen en el primer lloc de la classificació.

Partit no massa brillant, però que sapigué resoldre l'Artà al seu

favor, encara que es va veure sorprès pel Verge de Lluc que en un contraatac, inaugurà el marcador. Però els al·lots de n'Alba, sapigueren reaccionar, i als pocs minuts, aconseguiren l'empat que va fer que l'equip adversari perdés l'empenta i coratge que havia mantingut des que aconseguís el seu gol. Acabà la primera part ja amb avantatge per a l'Artà, que en fer el tercer gol es pot dir que s'acabà el partit, ja que passaven els minuts sense que hi hagués ocasions clares en cap de les porteries.

Artà, 1-Arenal, 2

Gol: Dalmau, de penal.

Amer, Dalmau, Alba, Grillo, Víctor, Ferragut, Barbón, Tous, Nieto, Llaneras, Genovart. Ferrera per Nieto, Guinea per Llaneras.

A la vuitena jornada sorgí la sorpresa a Ses Pesqueres: derrota del líder Artà davant l'Arenal. No s'esperava de cap manera que se sortís derrotat en aquest partit davant l'equip de la platja de Palma, però ja es va veure des de l'inici que els jugadors locals no tenien el bon dia, alguns d'ells bastant desencertats,

(Continua pàgina 38)

CRISTALERIA ARTA

Carrer Ciutat, 48-A Tel. 83 53 75

Les ofrece sus servicios en:

- * CRISTALES REDONDOS DE CAMILLA
- * DOBLE ACRISTALAMIENTO
- * CRISTALES DE SEGURIDAD Y TEMPLADOS
- * CRISTALES TALLADOS I BISELADOS
- * ENVARILLADOS Y EMPLOMADOS

- * METACRILATO
- * PECERAS A MEDIDA
- * LETREROS LUMINOSOS
- * CRISTALES COLORES

- * FALSOS TECHOS
- * MAMPARAS DE BAÑO
- * ENMARCACIÓN

Bàsquet

DATA: 21/10/95				CATEGORIA: Infantil Femení			
PARTIT: SANT SALVADOR - JOVENT							
PARCIALS: 7/13 15/38 19/56 29/70					RESULTAT: 29/70		
Nº	NOM	PUN	REB	Nº	NOM	PUN	REB
4	GIL, T.	5	2	10	GINARD, M.		2
5	LLABATA, C.	4	2	11	MARTI, M.F.	3	3
6	MASCARO, M.B.	7	1	12	FERRAGUT, M.A.	2	3
7	CARRIÓ, A.		3	13	GINARD, B.	7	7
8	PASTOR, I.		1	14	FERNÁNDEZ, C.		1
9	GALAN, M.A.	1	1	15	HERNÁNDEZ, C.		1

COMENTARI: Primer partit de l'equip Infantil femení que aquest any juga al grup A. Partit en què el contrari va ser molt superior en tot el partit, així i tot es va lluitar tot el que es va poder.

DATA: 21/10/95				CATEGORIA: Cadet Femení			
PARTIT: APA INSTITUT ARTÀ & LA SOLEDAD							
PARCIALS: 23/15 55/38					RESULTAT: 55/38		
Nº	NOM	PUN	REB	Nº	NOM	PUN	REB
4	BISBAL, C.			10	NICOLAU, M.A.	25	15
5	CABRER, I.	2	1	11	LOPEZ, M.M.	9	8
6	FERRAGUT, M.		1	12	HERNÁNDEZ,M.		3
7	GILI, I.	2	1	13	CANTO, M.R.	9	2
8	PEÑA, C.			14	VIEJO, C.	4	2
9	NICOLAU, A.M.	2	3	15	OBRADOR, T.	2	

COMENTARI: Primer partit de l'equip artanenc i per començar enos varen donar el gust de poder gaudir d'una victòria ben merescuda i lluitat per part de les nostres jugadores que aquest any juguen al grup B-1.

DATA: 21/10/95				CATEGORIA: CADET MASCULÍ			
PARTIT: FORN DE SA PLAÇA - ANDRATX							
PARCIALS:					RESULTAT: 70/85		
Nº	NOM	PUN	REB	Nº	NOM	PUN	REB
4				10	MOREY, P.	10	3
5	DOMENGE, J.	-	3	11	GILI, J.	3	1
6	JUAN, A.	15	1	12	SASTRE, T.	9	3
7	CANO, C.	24	18	13	LLANERAS, P.M.		
8	LLITERAS, M.	4	1	14	GILI, X.	-	1
9	COLL, P.	5	6	15	QUETGLAS, M.	-	1

COMENTARI: Aquest va ser el primer partit disputat per l'equip cadet masculí. Va ser un partit ple de nervis per part del jugadors locals i això va provocar moltes errades que en situacions normals haguessin estat ben resoltes. Les diferències en el marcador varen anar voltant els 6-10 punts a favor de l'equip visitant. En el minut 10 de la segona part l'equip local es va posar a 3 punts però una vegada més els nervis i la gran acumulació de faltes personals varen jugar una mala passada als jugadors locals. Malgrat tot va ser un bon partit per part de l'equip local i el marcador final no reflexa la diferència entre els dos equips.

DATA: 28/10/95				CATEGORIA: Infantil Femení			
PARTIT: POLLENÇA - SANT SALVADOR							
PARCIALS: 8/16 20/20 38/34 49/40				RESULTAT: 49/40			
Nº	NOM	PUN	REB	Nº	NOM	PUN	REB
4	GIL, T.	7	7	10	GINARD, M.	2	3
5	LLABATA, C.	17	8	11	MARTI, M.F.	1	1
6	MASCARO, M.B.		1	12	FERRAGUT, M.A.	1	5
7	CARRIÓ, A.		4	13	GINARD, B.	3	6
8	PASTOR, I.			14	FERNÁNDEZ, C.		1
9	GALAN, M.A.	5	5	15	HERNÁNDEZ, C.	4	1

COMENTARI: Partit en què la sort no va acompanyar l'equip artanenc ja que al darrer temps el poc encert i la precipitació de l'equip artanenc va fer que al darrers minuts, després d'un partit molt igualat l'equip va sofrir una altra derrota en aquest cas no gaire merescuda.

DATA: 28/10/95				CATEGORIA: Cadet Femení			
PARTIT: CAMPOS - APA INSTITUT ARTÀ							
PARCIALS: 37/45 66/92				RESULTAT: 66/92			
Nº	NOM	PUN	REB	Nº	NOM	PUN	REB
4	BISBAL, C.	1	1	10	NICOLAU, M.A.	30	13
5	CABRER, I.	8	4	11	LOPEZ, M.M.	12	3
6	FERRAGUT, M.	2		12	HERNÁNDEZ, M.	3	1
7	GILI, I.	2	1	13	CANTO, M.R.	26	3
8	PEÑA, C.	3	2	14	VIEJO, C.	4	6
9	NICOLAU, A.M.	3	1	15	OBRADOR, T.		1

COMENTARI: Segona victòria de l'equip cadet a la lliga. Partit en què durant tot el temps l'equip artanenc va anar per davant en el marcador. Bon partit en general com ho reflexa clarament el marcador.

DATA: 25/10/95				CATEGORIA: Júnior Femení			
PARTIT: JOVENT - SANIMETAL							
PARCIALS: 56/21 28/31					RESULTAT: 84/52		
Nº	NOM	PUN	REB	Nº	NOM	PUN	REB
4	AMOROS, G.	-	1	10	TOUS, C.	7	-
5	LLABATA, M.	13	12	11	AMOROS, C.	-	1
6				12	PALLICER, M.	6	6
7	GINARD, M.	2	4	13	GINARD, M.B.		
8	SANCHO, C.	10	1	14	DANUS, B.	11	7
9	OBRADOR, S.	-	1	15	SANTANDREU C	3	3

COMENTARI: Partit aplaçat al dissabte a causa de l'aigua que va ploure a Palma el dissabte dia 21. El partit es va jugar dimecres, amb dues parts molt distintes tal i com ja indiquen els parcials indicats a dalt. La primera va ser un recital de les actuals campiones de Balears, que amb una defensa pressonant a tota la pista les va permetre aconseguir aquest resultat. La segona part va resultar molt més igualada, l'equip artanenc va canviar de defensa zonal a individual, aconseguint un parcial de 3 punts.

DATA: 28/10/95				CATEGORIA: Júnior Femení			
PARTIT: SANIMETAL - SANTA MÓNICA							
PARCIAIS: 32/28 27/36					RESULTAT: 59/64		
Nº	NOM	PUN	REB	Nº	NOM	PUN	REB
4	AMOROS, G.	-	-	10	TOUS, C.	25	1
5	LLABATA, M.	12	4	11	AMOROS, C.	-	1
6				12	PALLICER, M.	6	10
7	GINARD, M.	4	3	13	GINARD, M.B.	-	1
8	SANCHO, C.	8	1	14	DANUS, B.	4	8
9	OBRADOR, S.	-	-	15	SANTANDREU C	-	-
COMENTARI:Partit molt disputat en què el resultat es va decidir en el darrer minut. Les faltes personals pesaren més a l'equip local i les jugadores del Sta. Mònica saberen aprofitar-ho. Cal destacar el gran partit realitzat per la base local Cati Tous, que va forçar 24 tirs lliures dels quals en va convertir 15. La part negativa va ser la lesió de Cristina Santandreu, esperam que prest se'n recuperi.							

DATA: 28/10/95				CATEGORIA: Penyes			
PARTIT: IXENT - SANT SALVADOR, ES REMEI							
PARCIAIS: 17/13 35/34 47/41 62/53					RESULTAT: 62/53		
Nº	NOM	PUN	REB	Nº	NOM	PUN	REB
4	TORRES, E.	3		10			
5				11	VAQUER II, P.	12	
6				12			
7				13	NADAL, J.	13	
8	CARRIÓ, R.	11		14	RIERA, P.M.	5	
9	GALAN, M.	9		15			
COMENTARI: Un altre partit del nostres representants al torneig de penyes Comarca de Llevant que no va lluir per la seva qualitat. Si al primer partit hi va haver moltes pilotes perdudes, en aquest hi va haver pilotes perdudes i tirs de sota cistella fallats, no s'entén com jugant un partit tan dolent, l'equip local tan sols guanyàs de 9 punts. Desitjarem millor sort al nostres representants en propers compromisos.							

Presentació d'equips.

La presentació d'equips del Club Esportiu Sant Salvador serà el diumenge dia 5 a les 10.30 hores en el polisportiu de Na Caragol. Després de la presentació i les fotografies de rigor hi haurà un petit refrigeri per a tots els assistents. Tot seguit se disputarà el partit de la categoria sènior femení, entre els equips del Bar 'EL DORADO' i el SOLEDAT. Des d'aquestes planes, els dirigents del Club volen aprofitar per convidar a tots els seus col.laboradors, socis, els pares del jugadors i afició en general.

DATA: 21/10/95				CATEGORIA: Penyes			
PARTIT: SANT SALVADOR, ES REMEI - BABA TREBOL							
PARCIAIS: 32/31 37/41					RESULTAT: 69/72		
Nº	NOM	PUN	REB	Nº	NOM	PUN	REB
4				10	FERRER, LL.	5	
5	SANTANDREU, M.	2		11	VAQUER I, P.	17	
6	GALAN, M.	6		12			
7				13	NADAL, J.	14	
8	CARRIÓ, R.	5		14	RIERA, P.M.	6	
9	MIRALLES, J.	14		15			
COMENTARI: Va ser un partit entre dos equips de penyes interessant per la seva qualitat, moltes pilotes perdudes i falta de compenetració entre els jugadors del dos equips. El partit va anar sempre molt igualat, però l'equip artanenc mai no va tenir controlat el partit. Amb tot això, hem de dir que aquest era el debut de l'equip artanenc.							

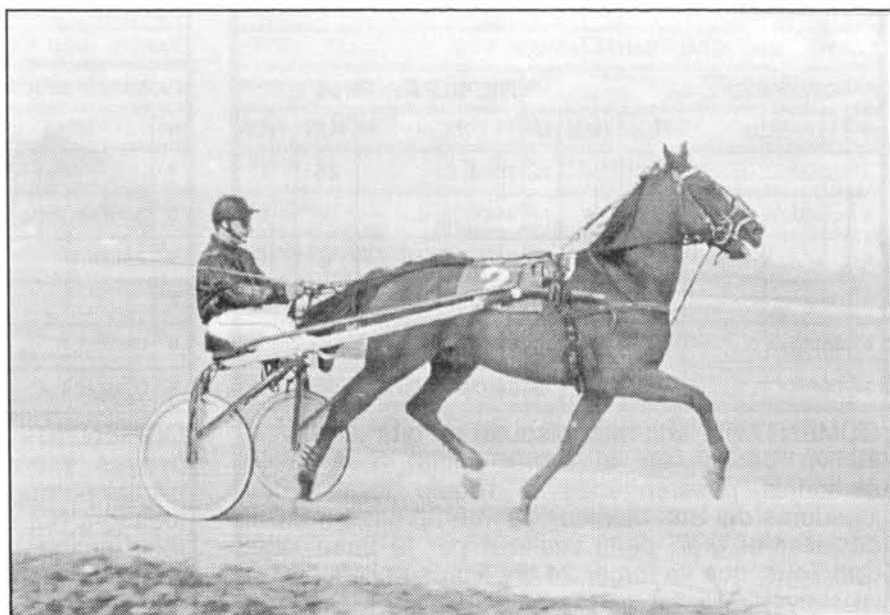
PRÒXIMS PARTITS			
DATA	CATEGORIA	HORA	PARTIT
04/11/95	Infantil Masculí	10.30	C.E. SANT SALVADOR - SAN JOSÉ B
04/11/95	Infantil femení	12.00	C.E. SANT SALVADOR - BÀSQUET INCA
21/10/95	Penyes	15.30	SANT SALVADOR ES REMEI - ES PORT
04/11/95	Cadet Femení	18.00	APA INSTITUT ARTÀ - B. ARIANY
04/11/95	Cadet Masculí	19.30	FORN DE SA PLAÇA - E. DE LA CRUZ/COLL
04/11/95	Júnior Masculí		SON CARRIÓ - MÀRMOLS ARTÀ S.L.
04/11/95	Júnior Femení		COLONYA POLLENSA - SANIMETAL
05/11/95	Sènior Femení	12.00	BAR 'EL DORADO' - SOLEDAD
11/11/95	Infantil Masculí		CIDE B - SANT SALVADOR
11/11/95	Infantil femení		SANT JOSEP - C.E. SANT SALVADOR
11/11/95	Penyes		TAB. GALLEGA - SANT SALVADOR ES REMEI
11/11/95	Cadet Femení		B.C. CALA DOR - APA INSTITUT D'ARTÀ
11/11/95	Cadet Masculí		SON SERVERA - FORN DE SA PLAÇA
11/11/95	Júnior Masculí		MÀRMOLS ARTÀ - LLUCMAJOR
11/11/95	Júnior Femení		SANIMETAL - JOAN DE LA CIERVA
12/11/95	Sènior Femení		CAMPOS - Bar 'EL DORADO'
18/11/95	Infantil Masculí		SANT SALVADOR - PERLES DE MANACOR
18/11/95	Infantil femení		BONS AIRES - C.E. SANT SALVADOR
18/11/95	Penyes		SANT SALVADOR ES REMEI - ROCCO
18/11/95	Cadet Femení		APA INSTITUT ARTÀ - COLONYA POLLENSA
18/11/95	Cadet Masculí		FORN DE SA PLAÇA - MOLINAR
18/11/95	Júnior Masculí		JOAN CAPO - MÀRMOLS ARTÀ
18/11/95	Júnior Femení		ESPORLES - SANIMETAL
19/11/95	Sènior Femení		(descansa)

Hípica

Dins la darrera quinzena del món hípic artanenc les qualificacions dels productes han estat exitoses. Tenim anotats diferents premis de Pol Trello, Scippio (4art a l'hipòdrom de Manacor), Uruguaya (tercera) i victòria de Vent de Fophy a l'24"6 a Manacor el dia 28 d'octubre. Com veim, el cavall de la quadra de Mateu Vicens de cada dia va a més. També obtingué un meritori segon lloc el cavall de la quadra Sa Corbaia Simpàtic qui conduït pel jockey de moda Joan Antoni Riera va aconseguint de cada dia assentar-se dins la carrera i exhibir la seva increïble punta de velocitat. Un cavall que de controlar les seves freqüents desmuntades pot ser una de les sorpreses agradables del trot local per lluitar amb cavalls de primera fila. També cal assenyalar que Tsar de Saint Cyr va ser tercer a Manacor dia 28.

Com a coses significatives destacar les reaparicions després d'uns mesos d'inactivitat del cavall francès de les quadres Blaugranes Twist Emeraude el dia de Tots Sants així com també d'Arisol, la poltra de la quadra Es Pou d'Es Rafal i el debut en carrera a l'hipòdrom de Manacor d'A. Tous, la poltra de la quadra Es Talayot.

En un altre ordre de coses felicitar des d'aqueixes línies els aventurers que el cap de setmana passat (28 i 29 d'octubre) tengueren el coratge de fer el trajecte d'Artà a Ca'n Picafort (per l'Ermita cap a Betlem i Ravenna) amb cavall i trajecte d'anada i tornada. Això sí que són excursions. Enhorabona i coratge a Tomeu Ferriol, Mateu Sánchez, Toni Ferriol, Sebastià Genovard, Anselmo Pérez i Tomeu Escanellas. L'eixida fou un èxit i ara ja parlen d'arribar fins a Lluc.



Simpàtic, en un dels seus millors dies.

RANQUING corresponent al mes d'OCTUBRE de 1995

Fins al DIUMENGE 14 d'OCTUBRE

Nom del cavall	Millor Temps	Pts	SP	MA	SP	SP	MA	Pts
			1	7	8	12	14	
Affi Julia			-					
FONTANA STAR	1'19"4		2on			3er		3
LÍRICO	1'22"6				2on	3er		3
Pol Trello	1'24"8	2	-	D				
S'ESTEL DE RETZ	1'25"9			1er		-		3
Simpàtic					-			
T Jaleo Blai					-	-		
Tsar De Saint Cyr	1'21"6	2			-			
Unita Star's			-		-	-		
URUGUAYA	1'25"2						3er	1
Vanderbilt				-				
Varisol Lui	1'23"1	3	-		-	-		
Vent De Fophy	1'24"8	4				-		

ES VEN UN SOLAR A ARTÀ

Carrer Ciutat, s/n. (abans de la benzinera)

Extensió: 540 m2. i dona a 2 carrers

Amb plànols d'arquitecte per a la construcció

Per més informació dirigir-se a:
PEP PASTOR, Tel. 523396 o 523419

CONSTRUCCIONES NOVA 3000 S.L.

ESTRUCTURAS Y TRABAJOS
REALIZADOS POR ALBAÑILERIA.

**PIDAN PRESUPUESTO SIN COMPROMISO
LES ATENDEREMOS DE INMEDIATO.**

Información: Rafael Corraliza García
Avda. Ferrocarril, 27 - 2º
Tel. 836697 Artà.

RÀNQUING corresponent al mes d'OCTUBRE de 1995

Fins al DIUMENGE 29 d'OCTUBRE

Nom del cavall	Millor Temps	Pts	SP	MA	MA	SP	Pts
			15	21	28	29	
Fontana Star	1'19"4	3					
Lírico	1'22"6	3				-	
Nostro VX						-	
Pol Trello	1'24"8	2		3er	-		3
Scippio					-		
S'Estel De Retz	1'25"9	3		-	-		
SIMPÀTIC	1'25"1			2on	-		2
T Jaleo Blai				-		-	
Truiosa				-	-		
Tsar De Saint Cyr	1'21"6	2	-		3er		3
Unita Star's				-	-		
URUGUAYA	1'25"2	1		-	3er		2
Vanderbilt				-			
Varisol Lui	1'23"1	3			-		
VENT DE FOPHY	1'24"8	4		1er	1er		10



INSTALACIONES Y
REPARACIONES ELÉCTRICAS.
ILUMINACIÓN.
ELECTRODOMÉSTICOS.
TELICO: FAX Y TELÉFONOS

MÉNDEZ NÚÑEZ, 16, bajos
TELS. 56 37 95 - 83 61 80. FAX 83 52 70
CALA RATJADA

mancats d'idees clares del que havien de fer per batre el meta adversari. No és que l'Arenal fos un equip excessivament perillós, ja que creà molt poques ocasions de gol; però va ser un equip disciplinat, lluitador i contundent en defensa, que s'anticipà sempre als jugadors locals, molt apàtics i com si no se n'adonassin, sobretot en el primer temps, de l'adversari. En el minut 25 i a rel d'un córner i després d'un desconcert col·lectiu en defensa, l'Arenal s'avançà en el marcador. Així s'arribà al descans. Abans d'aquest gol ja havien tengut una ocasió d'or per obrir el marcador amb un penal a favor que el porter Amer aconseguí desviar a córner.

En el segon temps els locals posaren una mica de ganes, s'acostaren amb més insistència al portal visitant però sense ocasions clares de gol. Les poques que hi hagué varen ser ben controlades pel porter visitant. Sobre el minut 65, en una de les poques ocasions que els visitants arribaren a la porteria d'Amer, l'Arenal aconseguia el seu segon gol, després d'un mal control de la pilota per part d'en Ferragut, tot i que no se li pugui imputar l'errada perquè va ser un mal bot de la pilota causat pel mal estat del terreny de joc. Si difícil ho havien tengut fins aleshores els jugadors locals, molt més els hi va posar l'Arenal ja que es va tancar en defensa sense deixar ni una retxillera per on acostar-se a la seva porteria. Va haver de ser en una ràpida entrada d'en Víctor que va ser empès per un defensa que el tirà a terra. Amb el corresponent penal s'aconseguí l'únic gol local. Faltaven pocs minuts perquè acabàs el partit i tot i que es va seguir intentant, més amb el cor que amb el cap, s'arribà al final amb aquesta derrota sorprenent.

Demà diumenge tenen jornada de descans. Crec que els pot venir bé per a una cura de reflexió, botar del pedestal i entendre que tots els adversaris són respectables. Vull dir que en cada partit han de posar la màxima concentració, ganes i pundonor. Si així es perden un o més partits, res no hi haurà a retreure'ls, sinó felicitar el contrari que haurà estat millor o més assortat. El que no és possible és creure tenir la pell de l'ós abans de caçar-lo.

Cadets

Montuïri, 0 - Artà, 1

Gol: Rafel (p.)

Pedro, Danús, Canet, J. Ginard, Emilio, Ferrer, Rafel, Tous, López, P. Ginard, Piñeiro.

Primera victòria aconseguida fora de Ses Pesqueres en el terreny del cuer del grup. Mínim resultat gràcies a un penal transformat per Rafel a mitjan primer temps però la veritat és que s'hagués pogut aconseguir un resultat més ample perquè l'Artà, sense jugar un bon partit, sempre tengué el control del joc i disposà de clares ocasions de gol. Uns cops per precipitació i altres per no saber-les aprofitar, es varen esguerrar. Tal com es va desenvolupar el partit era impossible de perdre'l perquè el Montuïri no va tirar ni una sola vegada a la porteria d'en Pedro.

Poblense, 10 - Artà, 0

Vives, Danús, Canet, J. Ginard, Tous, Ferrer, Mayal, Rafel, López, Javi, Piñeiro. Palou per Torres, Alzinaper Danús, Loren per Piñeiro, Emilio per López.

Excessiva derrota davant el líder del grup, el Poblense. No es pot cercar, perquè no n'hi ha, cap

emperò a la golejada que l'equip cadet artanenc es va haver d'empassar en el municipal pobler. Hi ha moltíssima diferència d'un conjunt a l'altre, en qualitat futbolística i corpulència física, i això es va veure clarament sobre el terreny de joc. L'Artà tan sols aguanta la pressió local uns 20 minuts, però a partir d'encaixar el primer gol, sobre el minut assenyalat, els jugadors de l'Artà varen ser uns convidats de pedra. Per molt superior que sigui l'adversari, almenys s'ha d'intentar plantar una mica la cara, no amagar el cos, córrer un poc més, molt més, i no jugar caminant com ho feren en aquesta confrontació amb els poblers. Crec sincerament que se'ls pot i se'ls han d'exigir totes aquestes circumstàncies.

Infantils

Artà, 0 - B. Ramon Llull, 1

Vives, M. Femenías, Canet, Mayal, Gil, Cabrer, T. Femenias, Grillo, Rocha, Gayà, Viejo. J. Miguel per T. Femenias, Xavi per M. Femenias, Sansó per Gayà.

Partit molt igualat durant els 70 minuts sense que cap dels equips se n'aconseguís fer l'amo. Molt de joc en el centre del camp sense acostar-se amb perill a cap de les dues porteries. Així com anava avançant el partit semblava clar que qui aconseguís obrir el marcador se'n duria la victòria, com així passà. L'Artà, després d'encaixar el gol, tengué una certa reacció i molt bé hauria pogut aconseguir l'empat perquè una pilota, superat el porter visitant, era repel·lida pel travesser i frustrà una ocasió clara d'igualar el marcador, que potser hagués fet justícia als mèrits dels contrincants.

SERVEIS ADMINISTRATIUS D'ARTÀ ASSESSORIA

Contable, Fiscal i Laboral.

C/. Terrassa, s/n. Tel. 83 68 43 - ARTÀ

Els informa que, la seva oficina, restarà oberta a partir del 6 de novembre, sota la direcció de :

Joan Fco. Lobo Vicens

Llosetense, 2 - Artà, 4

Gols: Gil, T. Femenías, Cabrer i Xavi.

Iván, J. Miguel, Troya, Gil, Grillo, Capó, T. Femenías, Cabrer, Ferrer, Gayà, Sansó. Viejo per Cabrer, Canet per T. Femenías, Mayal per J. Miguel, M. Femenías per Sansó i Xavi per Grillo.

Poca història a comentar d'aquest partit, ja que el Llosetense, cuer del grup, no ha aconseguit encara puntuar, i a més de patir severes golejades, només havia aconseguit un sol gol a favor en els set partits disputats. Acabà el primer temps amb un clar 0-3 a favor de l'Artà i això féu que en el segon temps s'adormissin un poc. Així encaixaren els dos gols, i tot i que no es va veure perillar la victòria, sí que apareixeren un poc els nervis durant alguns instants per l'escurçament de la diferència. Superats aquests moments d'incertesa, es tornà agafar el domini del partit, sense veure's en cap instant apurats pel Llosetense, demostrant-se clarament per què aquest equip és on és.

Alevins**Artà, 2 - Mallorca, 9**

Gols: J. Andreu i Ferrer

Cano, Caravante, Juanma, Cruz, Esteve, J. Andreu, Bernt, Ginard, Pascual, Reyes, P. Juan. Martín per Ginard, Téllez per P. Juan, Ginard per Juanma, Càmarà per Cruz.

Per una sèrie de circumstàncies entre el Consell Insular i la Federació, antic i actual organitzador del torneig, l'equip artanenc ha estat inclòs en un equip de Palma, la qual cosa fa que tots els desplaçaments hagin de ser a ciutat. La Directiva va fer totes les gestions necessàries per canviar a un altre

grup i abans de quedar-se una temporada sense participar, s'hagué d'acceptar aquesta inclusió. Des d'aquestes línies la Directiva vol agrair públicament a tots els pares dels jugadors que, en la reunió que es va tenir, comprenguessin i acceptassin sense inconvenients haver de fer tots els desplaçaments a Palma.

S'obrí la competició amb un visitant de luxe, ni més ni menys que el R. C. D. Mallorca, equip que, sense dubtes i sobre el paper, serà qui domini el grup. El partit va tenir un color clar de visitant, tant individualment com col·lectiva, com ho demostra el resultat. Tot i el marcador, l'equip local no decepcionà totalment. Dins les seves possibilitats intentà plantar cara i no jugar sense sentit. Feren jugades de mèrit i això permet ser optimistes de cara al futur perquè no tots els equips del grup seran de la categoria del conjunt degà. Se'ls ha de fer costat, tant a l'entrenador Joan Gayà com a tots els jugadors perquè la primera meta ha de ser aprendre a jugar i tocar la pilota. Si a més obtenen victòries, molt millor. Per aquest primer partit no s'han de desanimar.

Futbol 7**Escolar, 3 - Artà, 2**

Gols: Nieto i Eudika.

Xavier, Gil, Jordi, Sureda, Torreblanca, Gayà, Nieto. També jugaren Terrassa, Eudika, Ramon, Cruz i Pere Miquel.

Partit jugat de poder a poder per part dels dos equips i que els menuts d'Artà no meresqueren perdre. La derrota va ser per una equivocació, no crec que a consciència, del col·legiat que allargà amb excés el partit. Durant aquests 7 o 8 minuts

d'afegitó l'Escolar aconseguí el gol de la victòria davant la decepció de jugadors i acompanyants de l'Artà que protestaren enèrgicament aquesta incomprensible decisió de l'àrbitre. Aquest jugadors tan joves no tenen formes ni ganes de perdre temps, per allargar tant de temps el partit.

Artà, 1 - Manacorins, 3

Gol: Torreblanca (p.)

Xavier, Gil, Nieto, Sureda, Torreblanca, Gayà, Cruz. També: Amer, Ramon, Eudika, Terrassa, P. Miquel.

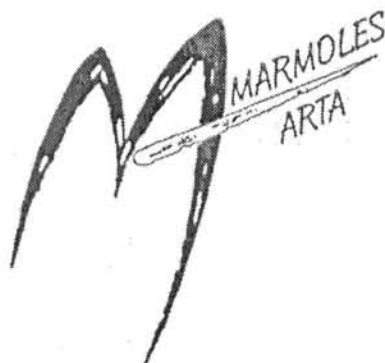
Sembla que els va pesar la immerescuda derrota vuit dies abans a Capdepera ja que no aconseguiren centrar-se en el joc volent fer, cada jugador, la guerra pel seu caire. Tan individualment, que no s'aconseguí res de positiu davant els adversaris ja que el gol va de ser de penal. Les dues derrotes s'han d'oblidar i tornar jugar com a equip, com ho havien fet en els dos primers.

**Partits per avui dia
4 de novembre:**

11:00, alevins:
Artà - Rcr. San Gaietà

14:30, infantils:
Artà - Alcúdia

16:00, cadets:
Artà - Binissalem



FEIM REALITAT LES SEVES IDEES:
XIMENEES, FAÇANES, BALUSTRADES,
CUINES, BANYS, TAULES
I QUAalsevol DETALL QUE ES PUGUI IMAGINAR PER
A LA DECORACIÓ DE CASEVA.



Es racó

«De colores.»

En el marc de la Casa d'exercicis de la Acció Catòlica d'Artà, l'any 1963 aquest caramull de dones, sota el patronatge espiritual de Don Mateu Galmés, practicà una tanda de Cursets de Cristiandat.

Les mullers que assistiren al crit de la Fe, són les següents:

Magdalena Pont, de ca'n Melindro. Antònia de Ses Eres i Magdalena Escrivana. Suabaix veim Antònia Caleta, Bàrbara de Son Pentinat, Matilde d'en

Joan Comuna i Catalina d'en Joan Xina.

Filera llarga: Margalida Violina, dona Bàrbara de Ca's Romero, Margalida des Colmado, Maria de Sa Badeia, Margalida Caragola, D. Elisa Pujol, mare del vicari Fortesa, Catalina Venys, Francisca Jutgera, Maria Murtona, D. Maria Angela Blanes, Isabel de Pula, Catalina de Son Calletes, Maria de Ca'n Nadal Xamena, Antònia Cantó, Hermano, D. Coloma de ca's Metget i na Maria de Son Pastor.

D'agenollons: Bàrbara Corpa, Margalida Tora, Joana Aina Pistola, Bàrbara Jaumina i na Felisa, d'en Pedro Cusí.

Assegudes: Margalida Clapera, Margalida Bovera, Joana Fons (de Manacor), Victòria Valls, i Antònia Maia.

Quantes vegades el susdit aplec de senyores cantaria allò tan bonic de...» De colores, de colores se visten los campos en la primaveraaaa...!»

ENDEVINALLA de Pere Xim

Solució a la publicada:

Ve per gràcia divina
Ell hermosa la creà,
gràcies a ella es pot regar
i es diu trompa marina,

fa l'aigo cristal.lina
i és la millor que hi ha,
com també sap arruixar
i enviar-la maculina.

Els Gorans



PIRIS & ESTELRICH

TORNAREM EL DIA 18/XI